















# Répertoire

## DES OPÉRAS FRANÇAIS.

# L'AMBASSADRICE,

Opéra-Comique en trois actes,

Musique de

**D. F. E. AUBER,**

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.

**PRIX NET : 12 FR.**

	PRIX NET.
<b>Auber.</b> Actéon. ....	8 »
— L'Ambassadrice. ....	12 »
— La Bergère Châtelaine. . .	8 »
— Le Cheval de Bronze. ....	12 »
— Les Diamans de la Couronne	12 »
— Le Domino noir. ....	12 »
— Le Duc d'Olonne. ....	12 »
— La Fiancée. ....	12 »

	PRIX NET.
<b>Auber.</b> Fra Diavolo. ....	12 »
— Lestocq. ....	12 »
— La Part du Diable. ....	12 »
<b>Hérold.</b> Le Pré-aux Clercs. ....	12 »
<b>Nicolo.</b> Jeannot et Colin. ....	8 »
— Joconde. ....	8 »
<b>Sacchini.</b> OEdipe à Colonne. . .	7 »

**A PARIS,**

Chez **E. TROUPENAS ET C<sup>IE</sup>,** Editeurs de Musique,

**RUE NEUVE-VIVIERNE, 40.**



M

1503

A888A4



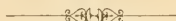
# PERSONNAGES.

<i>Soprani.</i>	<i>Ténors.</i>	<i>Basse.</i>
HENRIETTE.	BÉNÉDICT.	FORTUNATUS.
CHARLOTTE.	LE DUC.	~~~~~
LA COMTESSE.	~~~~~	~~~~~
M <sup>me</sup> BARNECK.	~~~~~	~~~~~



## TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE.....	Page 1.
<b>ACTE I.</b>	
N <sup>o</sup> 1. DUO..... Henriette, M <sup>me</sup> Barneck.....	Moi qui surveille de ma nièce..... 8.
N <sup>o</sup> 2. COUPLETS..... Henriette.....	Il est dit-on, un beau jeune homme.... 20.
N <sup>o</sup> 3. AIR..... Fortunatus.....	Che gusto! Ah que mon sort est beau!.. 22.
N <sup>o</sup> 4. DUO..... Henriette, Bénédicte.....	Et pourquoi donc; c'est la musique.... 28.
N <sup>o</sup> 5. { QUINTETTES.. Henriette, Charlotte, M <sup>me</sup> Barneck, Bénédicte, le Duc, Grand Dieu! que vois-je?.....	40.
{ COUPLETS..... Henriette.....	Le ciel nous a placés dans des rangs. 44.
N <sup>o</sup> 6. AIR..... Henriette.....	Dieu! que viens je de lire?..... 51.
<b>ACTE II.</b>	
ENTR' ACTE.....	60.
N <sup>o</sup> 7. TRIO..... Henriette, La Comtesse, le Duc.....	La, la, la, la..... 62.
N <sup>o</sup> 8. QUINTETTES.. Charlotte, La Comtesse, M <sup>me</sup> Barneck, le Duc, Fortunatus.....	Ah, ah, ah! qu'a-t-elle donc?.... 79.
N <sup>o</sup> 9. DUO..... Henriette, Bénédicte.....	Oui c'est moi qui viens ici..... 91.
N <sup>o</sup> 10. TRIO..... Henriette, Bénédicte, Fortunatus.....	Zé sous rouiné! zé sous perdu!..... 101.
<b>ACTE III.</b>	
N <sup>o</sup> 11. AIR..... Charlotte.....	Que ces murs coquets..... 122.
N <sup>o</sup> 12. DUO et MORCEAU D'ENSEMBLE. Charlotte, le Duc, chœur.....	Je m'en vais pour jamais..... 126.
N <sup>o</sup> 13. { MORCEAU D'ENSEMBLE. Henriette, Charlotte, M <sup>me</sup> Barneck, le Duc, chœur.....	Qu'ai-je vu? Henriette!..... 159.
{ AIR..... Henriette.....	C'est en vain que votre puissance..... 159.
N <sup>o</sup> 14. ROMANCE..... Henriette.....	Aux beaux arts à mes premiers succès.. 148.
N <sup>o</sup> 15. FINALE..... { Henriette, Charlotte, La Comtesse, M <sup>me</sup> Barneck, Bénédicte, le Duc, Fortunatus, chœur. }	C'est pour le second acte..... 149.





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa

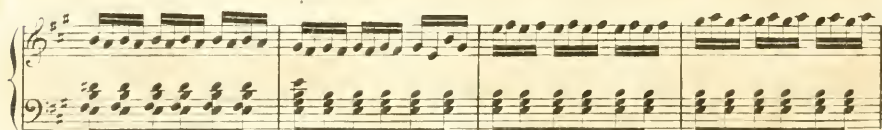
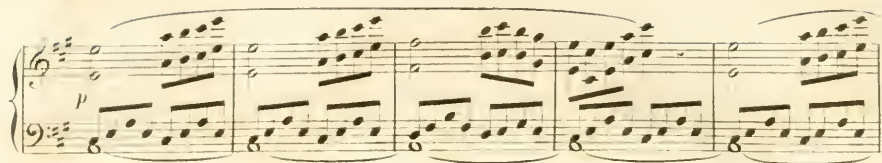
<http://www.archive.org/details/lambassadriceop00aube>

# OUVERTURE.

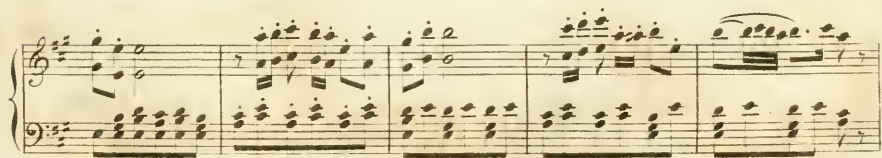
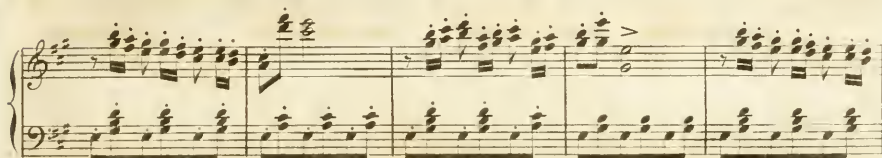
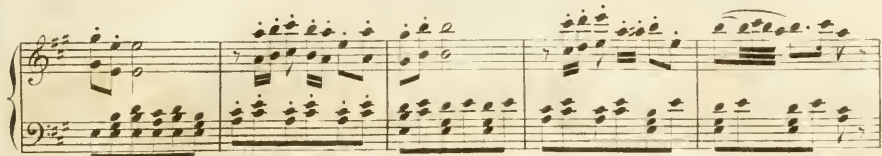
*Andante con moto* (♩ = 72)

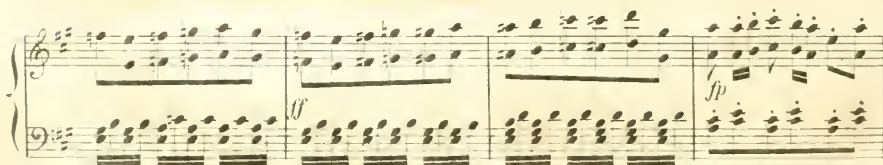
PIANO.

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked 'Andante con moto' with a metronome indication of 72 quarter notes per minute. The score is divided into six systems, each containing a treble and bass staff. The first system begins with a piano (p) dynamic. The second system also starts with a piano (p) dynamic. The third system continues with a piano (p) dynamic. The fourth system features a piano (p) dynamic. The fifth system includes a forte (f) dynamic marking. The sixth system concludes with a piano (p) dynamic. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.









First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented in the first measure. The left hand (bass clef) plays a dense, rhythmic accompaniment of chords. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the second measure. A slur spans the right hand across the first three measures.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand maintains the dense accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking appears in the fourth measure of the right hand and the fifth measure of the left hand. A slur is present over the right hand in the first three measures.

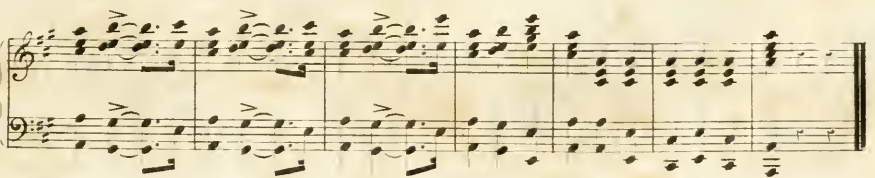
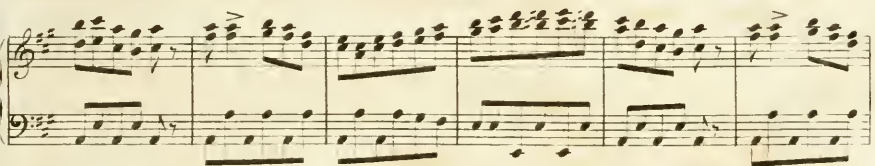
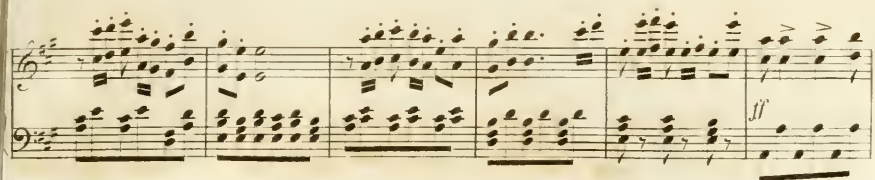
Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand continues the dense accompaniment. This system contains no dynamic markings.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand continues the dense accompaniment. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the second measure of the left hand. A slur spans the right hand across the first three measures.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand continues the dense accompaniment. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the first measure of the left hand. A *p* (piano) dynamic marking appears in the fourth measure of the right hand. A slur spans the right hand across the first three measures.







N<sup>o</sup> 1.  
INTRODUCTION.

*Allegro (♩ = 118)*

PIANO.

M<sup>lle</sup> BARNECK.

Moi qui sur-veil-le de ma nière et les ta-

M. B.

-lents et la jeunesse, ce beaucoup, puis s'adine, mais ou vraiment j'ai deviné billet d'amour et de ten-

M. B.

-dresse... envoi-là - t'il, lisons tou-jours et leurs soupis et leurs a-

F.B. *moins! j'ai peu de lecture et d'étude mais j'ai du moins quelque habitude et de moins le sentiment,*

F.B. *le sentiment se li sait toujours couramment,*

F.B. *(elle épèle avec peine)*  
*Oh! cantatrice enchantée! fan - - -*

F.B. *(s'interrompant)*  
*- velle qui nous charme tous!.. c'est bien ce - là c'est à manière que sa dresse ce bil - let*

F.B. *doux,*

## HENRIETTE.

H. *Il était un vieux bon-homme aussi vieux que Ba-ra-bas, avec son habit vert*

*pp*

H. *pomme et sa perruque à frimats, contant sa flamme a-mou-reuse à Nancy, la repas-*

H. *-sensequi fredonnantsoiret ma-tin, lui répétait pour tout refrain:repassezrepassezrepassez de-*

*svivoz.* *Tempo 1<sup>o</sup>*

H. *-main repassez,repassez,repassez demain repassez,repassez, repassez de-*

H. *-main.* *je viens repas-sersans fa-çon et mon rôle et ma col-le*

M<sup>me</sup> BARNECK.

M<sup>me</sup> B. *Que fai-tes vous donc Hen-ri - et-le?*

*ff* *p*



H. *celle* *eh non! c'est une vieille chanson - celle.*

M. B. *cet air n'est pas dans votre rôle?* *user sa*

H. *raison de*

M. B. *voix à ces bêtises là, lorsque l'on a l'honneur de chanter l'opé - ra!*

H. *plus... ç'a mis de classe - ra! je veux te plaire, et j'y compte; ce front qui paraît caduc, machère, s'est tenu d'un*

M. B. *p* *p* *p*

H. *Comte... eh! fut-il celui d'un Duc! j'admi - re, mon gentil - homme, vous et votre habit vert*

M. B.

II. *pomme, mais hélas mon cœur inhumain n'est pas sensible ce ma-tin, repassez, repassez, repassez de-*  
*Tempo f!*  
*suivrez.*

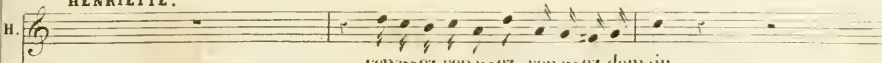
II. *- main, repassez, repassez, repassez de main, repassez, re- passez, repassez de-*

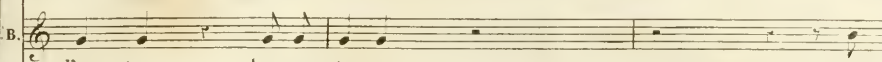
H. *- main.*

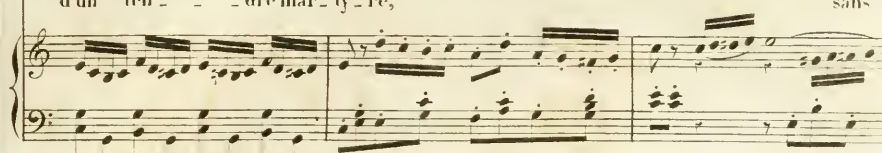
M. B. *Mais tais-toi donc! tais - toi tu ne empêches de lire!*  
*cresc.* *p*

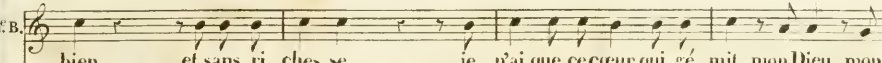
M. B. *(ins.)*  
*« Belle Henri - et - te! je sou - pi - re, je brûle*

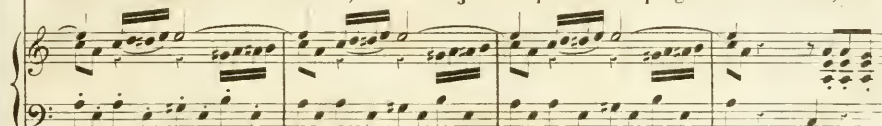
## HENRIETTE.

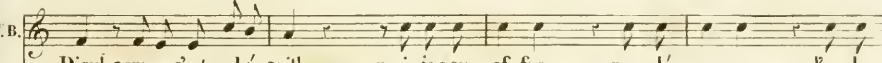
H.  repassez, repassez, repassez demain.

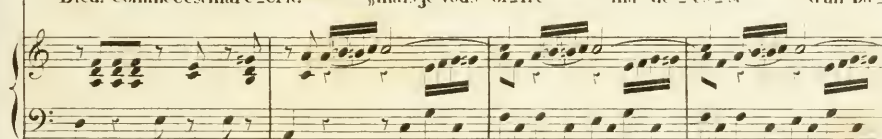
B.  d'un ten - - dre mar - ty - re, sans



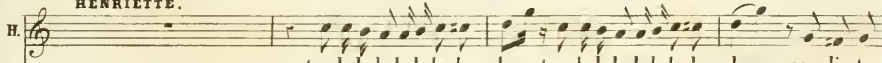
F. B.  bien et sans ri - ches - se, je n'ai que ce cœur qui gé - mit... mon Dieu, mon

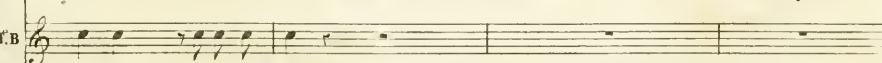


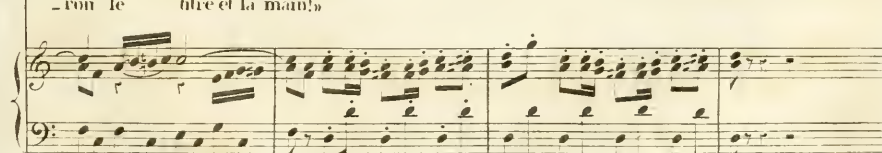
F. B.  Dieu! comme c'est mal é - crit! „mais je vous of - fi - e ma dé - es - se d'un ba -



## HENRIETTE.

H.  tra la la la la la la la tra la la la la la la que lis tu

M. B.  - ron le titre et la main!»



H. *Li?* je les connais d'avance, sou-pirs... a-

M.B. des billets doux, écoute bien!

*Plus lent (♩ = 92)*

*f* *p* *pp*

H. -mours... éternelle constance... voilà comme ils sont tous! aussi, loin de

*Allegro (♩ = 76)*

*p*

H. croire leur style flat-teur, mon art fait ma gloire

*p*

H. et mon seul bon-heur! tra-vail et fo-li-e, suc-cès

M<sup>me</sup> BARNECK.

M.B. mi-sè-re et fo-li-e, chansons



H. et gai-té, voilà de ma vi-e la fé-li-ci-té! suc-cès

B. et gai-té, voilà de sa vi-e la fé-li-ci-té! chansons

H. et gai-té, voilà de ma vi-e la fé-li-ci-té, voi-

B. et gai-té, voilà de sa vi-e la fé-li-ci-té, chansons et gai-té,

H. -là de ma vi-e la fé-li-ci-té, voi-là de ma vi-e la fé-li-ci-

B. voi-là de sa vi-e la fé-li-ci-té, voi-là de sa vi-e la fé-li-ci-

H. -té!

B. -té! é-cou-te cependant, é-cou-te, é-cou-te voi-ci quel-qu'un de sage et de prn-



M.B. *dent!* à vos pieds j'offre mon enfant quarante mille écus de

## HENRIETTE.

H. *il était un vieux bon-*

M.B. *ren - te!* à votre respectable tante je prétends assurer un sort!

H. *-homme aussi vieux que Ba - ra - bas,* avec son habit vert

M.B. *c'est du vieux conte de Montfort!*

H. *pomme et sa perruque à frimats...* tra la la la la la

M.B. *quoi, cet te lettre in - té - res - sante...*

la tenez, voilà ce que j'en fais: cela ne vaut pas un suc-cès.

cette lettre si pres-sante... Récit.

aussi. loin de croire leur sty-le

hélas loin de croire mon âge et mon cœur, u-ne vaine

flat-teur, mon art fait ma gloire

gloire fait son seul bonheur, hélas loin de croire mon âge et mon

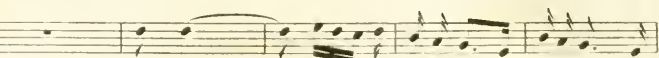
et mon seul bon-heur, tra-vail et fo-li-e,

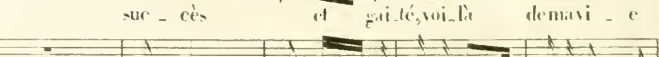
cœur, u-ne vaine gloire fait son bonheur, ni-sère et fo-li-e,


H.  suc - cès et gai - té, voi - là de ma vi - e la fé - li - ci -

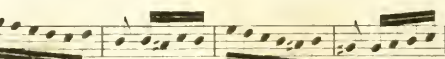
M<sup>e</sup>B.  chan - sons et gai - té, voi - là de sa vi - e la fé - li - ci -




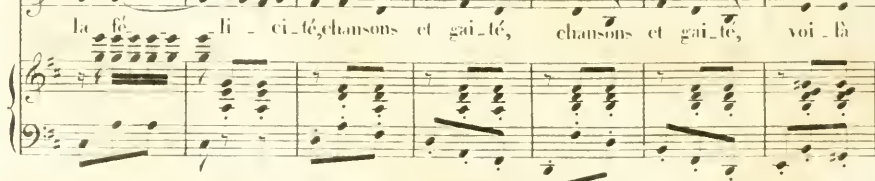
H.  - té! suc - cès et gai - té, voi - là de ma vi - e

M<sup>e</sup>B.  - té! chan - sons et gai - té, voi - là de sa vi - e



H.  la fé - li - ci - té, voi - là, voi - là de

M<sup>e</sup>B.  la fé - li - ci - té, chan - sons et gai - té, chan - sons et gai - té, voi - là



H.  ma vi - e la fé - li - ci -

M<sup>e</sup>B.  de sa vi - e la fé - li - ci -



I. *le, voi - là, voi - là de ma vi - e*

B. *le, chansons et gai - té, chansons et gai - té, voi - là de sa vi - e*

I. *la fé - li - ci - té, voi - là, voi -*

B. *la fé - li - ci - té, voi - là, voi -*

I. *la de ma vi - e la fé - li - ci - té!*

B. *la de sa vi - e la fé - li - ci - té!*



20  
N<sup>o</sup> 2.  
COUPLETS.

CHARLOTTE.

1<sup>er</sup> COUPLET.

2<sup>d</sup> COUPLET.

PIANO.

*Allegretto* (♩. = 66)

Il est dit-

Absent si-

-on, un beau jeune homme qui de très-près, lui fait la cour, j'ignore comment

-tôt qu'elle est absente, pour l'admirer il vient ex-près, il l'applaudit quand

on le nomme mais pour elle il se met d'a-mour, voilà ce qu'on dit, ce qu'on dit car dans tous nos fo-

et le chante, et lui jette après des bou-quets, voilà ce qu'on dit, ce qu'on dit car dans tous nos fo-

-et son est si bavarde, chacun m'a dit du matin au soir sur les amoureux que l'on peut avoir, la c'est ma-



—mant que l'une vous donne; l'autre est un a—mant que l'autre vous prend; l'un dis-cours mé-chants, n'é-pargnent pei-

—sonne moi-même je n-suis vic-times ou-vent, aus-si moi je hais les moins-dre-ca-quets, et je le promets je n'en fais ja—

—mais, aus-si moi je hais les moins-dre-ca-quets, et je le promets je n'en fais ja-mais, aus-si moi je hais les moins-dre-ca—

—quets, et je le promets — non, je n'en fais ja-mais.

—quets, et je le promets — je n'en fais — ja-mais.

S. P. fin.

N<sup>o</sup> 5.

## A I R.

*Allegro* (♩. = 104)

PIANO.

FORTUNATUS.

Che gus-to ah que mon sort est beau! ou

di-rector comme moi est ou sultan, est ou petit roi que soumet tout à sa loi. bra-vo

bra-vo sou con-ten-to, bra-vo bra-vo sou con-ten-to! plai-sir, riches-se, noi, voilà le

sort d'un droit dire, for, plus d'un seigneur plus d'une cades, en cachet, te chez moi vien dra a-

fin de pla - cer sa maîtres - se dans les nym - phes de l'o - péra, tel am - bas - sa - deur

mest propi - ce, tel autre me prône toujours a - fin d'avoir dans la coulisse ac - cès auprès

deses amours. là, c'est ou - ne mè - re que tante, hum - ble, qui vient

se pros - ter - ner, et là, c'est un vrai dilec - tan - te qui vient m'inviter à di -

ner, et l'acé - tun - vrai di - let - tan - te qui vient m'inviter à di - ner;

pour dé - bu - ter, beau - té no - vi - cevient chez moi, quel - doux attri -

buts! c'est toujours à mon bé - né - fi - ce que se font les premiers dé - buts, che

gus - to, ah que mon sort est beau! ou - di - rettor comme moi est ou - sultan, est ou -

pe - til voi qui sou - met tout à sa loi, bra - va, bra - va son con - ten - to, bra - vo



bra-vo son con-ten-to! plai-sir, ri-chesse, o-ur voi-là le sort d'un adroit di-ret-

-tor. Il n'est point de chan-ee fâ-cheu - - se pour les ha - -

-bi - les di - ret-tors. Signor, la pre-mière chan-teu-se a sa mi-graine et ses va-

-peurs: vi - te j'achè-te cache-mi, re-çoud'un di - a - mant je fais choix, aussi -

-tôt la migraine ex-pi - - re, Ar-mide a re-trouvé sa voix, aus-si-tôt la mi-graine ex-



- pi - re Armide a retrouvé sa voix.      Chaque matin, chez moi j'ordonne

les braves, les vers et les bis, et même jusqu'à la couronne qui doit tomber

du paradis.      J'entou-re de mes soins fi-dè-les les journa-

- lis - tes in-flu-ents, et tous mes piè - ces sont belles, tous mes ac-teurs sont ex-cel-

- lents, che gusto, ah que mon sort est beau, ou di-recteur comme moi      est

oun sultan, est oun pe-tit Roi qui soumet tout a sa loi. Bra-vo, bra-vo son con-

-ten-to, bra-vo, bravo son con-ten-to plai-sir, richesse, o-nor, voi-là le

sort d'oun adroit di-ret-tor, voi-là le sort d'oun a-

-droit di-ret-tor, d'oun adroit di-ret-tor.

N<sup>o</sup> 4.

## DUO.

*All.<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 104)*

HENRIETTE.

Et pourquidonc?... c'est la mu-si-que qui vous rendra vot-re en-jeu-ment.

PIANO.

II. **BÉNEDICT.** *Récit.* Tant mieux! c'est bien plus amusant. Je suis la malheureuse es-  
 Jo-lyment! un rôle tra-gique.

II. - cla-ve que veut épouser le ty-ran, et vous, officier jeune et brave, et vous... vous

II. *(souriante.)* é - tes mon a-mant! *(vivement.)* dans le du-o... al-lons commençons le mor-ceau.  
**BÉNEDICT.** Ah! c'est bien veu?

*Andante.* (♩ = 66) Tous deux réduits à l'escla-

- va - ge, le sort a trahi nos a - mours, du Soudan la ja-lou-se

ra - ge veut nous sé-pa-rer pour tou-jours. A vous, Monsieur!

**BÉNÉDICT.**

Ah! que c'est bien! quels des-

Mais je le jure i - ci par l'a - mour, je ne se-

- tuis sont les nô - tres! Ah! bravo!

H. *-rai jamais d'au-tres! mais, Mon-sieur! que di-tes vous*  
 Bc. *Vous ne se-rez jamais à d'autres!*

*All.<sup>o</sup> non troppo. (♩=104)*

*p*

H. *Idé-cla n'est pas dans l'opé-ra! allons! allons, disons la stretta.*  
 Bc. *C'est juste où donc aije la tête?*

*f*

H. *Allegro. (♩=112)*  
 Ty-ran la rouche que rien ne touche quand ton a il

*p*

H. *louches s'adresse à moi, la mort cruelle, qu'hé-las j'appelle, est bien plus belle encor que*

*p*



1. *toit, ta vue horrible glace mon cœur! monstre ter- ri- ble! monstre d'hor-reur!*  
 1<sup>e</sup>. **BENEDICT.**

Grâce nou-

1. *Grâce nou-*  
 1<sup>e</sup>. *Grâce nou-*

1. *All<sup>o</sup> non troppo.*  
 1<sup>e</sup>. *Mais, mon Dieu! quedites vous*  
*-velle or-ne ses traits, oh quel-le est bel-le! quelle a d'at - traits!*

*All<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 104)*

1. *All<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 104)*  
 1<sup>e</sup>. *All<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 104)*

1. *là? tout ça n'est pas dans l'o-pé-ra.*  
 1<sup>e</sup>. *Chantez et ne regardez*  
*C'est que je regardais, hé - las!*

1. *C'est que je regardais, hé - las!*  
 1<sup>e</sup>. *C'est que je regardais, hé - las!*

1. *pas!*  
 1<sup>e</sup>. *Eh bien, que la mort nous ras-*

1. *Eh bien, que la mort nous ras-*  
 1<sup>e</sup>. *Eh bien, que la mort nous ras-*

H. *seu* ble! fuyons ain-si le deshon.

B. **BENEDICT.** Quel en-fer ras-sem-ble!

H. -neur, et si ma main hésite et tremble, que la tien-ne

*Allegro.*

H. per ce mon cœur!

B. **BENEDICT.** Ah bra-va! ah bra-

*Allegro (♩ = 112)*

H. Si vous applaudissez, Monsieur qui me tue.

B. -va! ah comme on applaudi-va!

H. ra? Ty-ran fa-rouche, que rien ne

Bé. Pardon pardon, c'est vrai, je suis là pour ce-la!

H. touche, quand ton œil louché s'adresse à moi,

Bé. Lamort cruelle qu'hélas j'appelle, est bien plus

H. Tavue hor-ri-ble glace mon cœur! monstre ter-ri-ble! monstre d'hor-

Bé. belle encor que toi,

H. -reur! Ty-ran fa-

Bé. Tavue hor-ri-ble glace mon cœur! monstre ter-ri-ble! monstre d'horreur! Ty-ran fa-

H. *-rouche que rien ne touche, quand ton œil touche s'adresse à moi, la mort eruelle qu'hé las j'ap-*  
 B. *-rouche que rien ne touche, quand ton œil touche s'adresse à moi, la mort eruelle qu'hé las j'ap-*

H. *-pelLe est bien plus belle encor que toi,*  
 B. *-pelLe est bien plus belle encor que toi. Frappons! Frappons!*

H. *Qui peut arrêter votre bras? tuez moi donc! et surtout en mesure!*

## BÉNÉDICT.

B. *Frappons! Frappons! ah bien je ne peux pas, c'est plus fort que*  
*All.<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 104)*



HENRIETTE.

H. Mais c'est pourtant dans l'o-pé-ra.

Bé. moi, je le jure! C'est vrai!... mais aus-

H. - si je vois là qu'entre les bras d'abord elle se jette?

Bé. Aquoi bon?...

H. On peut passer ce-la!

Bé. dam quand on répète il faut bien répéter, ah! c'est pourtant dans l'o-pé-ra.

H. Eh! biendonç, cher Oscar!

Bé. -ra, ah! c'est pourtant dans l'o-pé-ra! Ô ma chère A-man-

Bé. *Allegro. (♩=132)*

-d! mon cœur bat et pal - pi - - te, le trouble qui m'a - gi - - te, me ra -

*f* *pp*

H. **HENRIETTE.**

ce l'air - - - Son cœur bat et pal - pi - -

Bé. - vit à la fois et la for - - ce et la voix.

H. - te, le trouble qui l'a - gi - - telui ra - vit à la fois et la for - - ce et la voix.

H. Prenez garde ce - la n'est pas dans l'opé - ra!

Bé. **BÉNÉDICT.**

Ah! ce que je sens là est - il dans l'opé - ra? dé - li - - requi mien -

*f* *p*

traï - ne, mon cœur y résiste à pei - ne, et quand la mort est pro-

**HENRIETTE.**

Mon - sieur! Mon -

-chai - ne, pourrais tu me re - fu - ser un baiser, ah! c'est dans la scè - ne!

Mon - sieur! Mon - sieur!

un baiser, Henriette!... A ma - da, mon cœur bat et pal - pi -

*Variante.*

for - - - ce et la

-te, le trouble qui m'a - gi - te, me ravit à la fois et la for - - - ce et la

## HENRIETTE.

II. Son cœur bat et pal-pi - te, le trouble qui l'a - gi - te, lui ra -

Bé. voix.

## Variante.

II. vit à la fois et la for - - ce et la voix.

Bé. voix.

All.<sup>o</sup> vivace. (♩ = 120)

II. Prenez gar-de ce - la n'est pas dans l'o-pé-ra! son cœur bat et pal-

Bé. BÉNÉDICT. Ah! ce que je sens là est - il dans l'o-pé-ra! mon cœur bat et pal-

II. - pi - te, le trou-ble qui l'a - gi - te, lui ra - vit à la fois et la

Bé. - pi - te, le trou-ble qui m'a - gi - te, me ra - vit à la fois et la



for - ce et la voix, son cœur bat et pal - pi - te, le trou - ble qui l'a -

for - ce et la voix, mon cœur bat et pal - pi - te, le trou - ble qui m'a -

*p* *fp*

- gi - te, lui ra - vit à la fois et la for - ce et la voix, lui ra - vit

- gi - te, me ra - vit à la fois et la for - ce et la voix, me ra - vit

*fp* *cresc.*

la force et la voix, lui ra - vit à la fois

la force et la voix, me ra - vit à la fois

*ff*

et la for - - - ce et la voix.

et la for - - - ce et la voix.

N<sup>o</sup> 5.  
QUINTETTE.

*Allegro. (♩ = 112)*

CHARLOTTE.

Grand Dieu, que vois-je? et pour vous quel hon-

PIANO.

HENRIETTE.

Monseigneur... que dit-elle!

BENÉDICT.

Monseigneur... que dit-elle!

LE DUC.

Monseigneur... que dit-elle!

O finesse, te ren-

Tu te trompes!

Non pas, ai-ble conquérant, pour les belles tou-

contre!

H. *Grand Dieu!*

Ch. *jours sa tendresse se montre, il n'avait fait la cour... pour un instant... moi, je ne don-ne*

H. *Un artis - tel!*

Ch. *pas, dans la diplo-ma-ti - e.*

Bé. *Tu crois... mais c'est l'Ambassa -*

*Qui, lui, c'est un compo-si - tem....*

H. *O Ciel!*

Ch. *Pourrons-nous rougis, Mon-sei-*

*neur de Prusse. Eh oui chère a - - mi - e.*

B. *O Ciel!*

Bé. *O Ciel!*

D. *LE DUC.*

*Ecoutez-moi!*

*cresc. f p*

H. -gneur! ah c'en est fait, sa perfi - di - e change mon cœur et sans re -

Ch. Oui c'est char - mant, la perfi - di - e de Monsei - gneur vadons ce

M. B. Ces grands Seigneurs, leur perfi - di - e tient toujours prêt quelque bon

B. Que je bé - nis sa perfi - di - e, sans elle hé - las et sans re -

Le D. La pauvre enfant, de perfi - di - e, el - le m'a cu - se dans ce



H. -tour, il vient de per - dre pour la vi - e et m'ou - ti - me et mon a -

Ch. jour, contre une chan - taise jo - li - e voir écou - er tout son a -

M. B. -tour, mais je se - rai, nièce ché - ri - e, ton é - gi - de contre la -

B. -tour, celle que j'ai - me pour la vi - e pouvait lui don - ner son a -

Le D. jour, je sens i - ci que pour la vi - e son cœur oh - tient tout mon a -





-mour, c'en est fait sa perfi-die      changemon cœur et sans re-

-mour,      Oui c'est charmant, la perfi-di-e,

-mour.      Les grands-Seigneurs, leur perfi-die,

-mour, que je bé-nis sa perfi-di-e,      sans elle hé-las et sans re-

-mour, la pauvre enfant, de perfi-di-e,      et le m'ac-cu-se dans ce

-tour      il vient de per-dre pour la vi-e et mon es-

de Mon-sei-gneur va dans ce jour, contre u-ne chan-teu-se jo-li, voir é-chou-

tient toujours prêt quelque bon-tour, mais je se-rai, niè-ce ché-ri-e, ton é-gi-

-tour,      cel-le que j'ai-me pour la vi-e pouvait lui

-jour,      je sens i-ci que pour la vi-e son cœur ob-

H. *\_time et mon a - mour,*

Ch. *\_er tout son a - mour,*

M. B. *de con - tre l'a - mour,*

B. *don - ner son a - mour,*

Le D. *\_tient tout mon a - mour.* *Pardonnez moi cette innocente*

*f* *p* *f* *p*

Le D. *ru - se pour pénétrer dans ce sé - jour, ma fai - te n'est que de l'amour et vos*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

HENRIETTE.

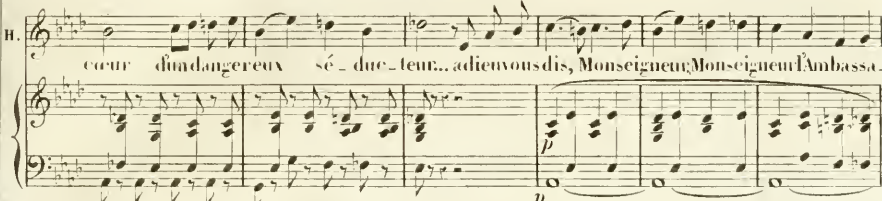
*All.<sup>o</sup> moderato.*

H. *Le ciel nous a placés dans des rangs hélas! dif - fé -*


Le D. *cha - r, messont mon ex - cu - se!* *All.<sup>o</sup> moderato (♩ = 104)*

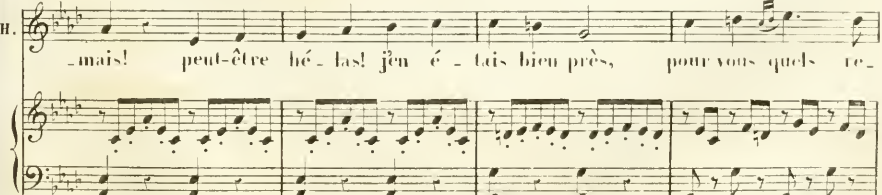
*f* *p*

II. 
 -rents, vous a-vez pour vous gloire et grandeur... je n'ai que mon cœur et pour dé-fen-dre ce

II. 
 cœur d'un dangereux sé-duc-teur... adieu vous dis, Monseigneur Monseigneur l'Ambassa-

II. 
 -deur, adieu vous dis suivez la voix, Monsei-gneur, Monseigneur l'Am-bas-sa-

II. 
 -deur, ju-gez donc ce que je de-vien-drais, si je vous ai-

II. 
 -mais! peut-être hé-las! j'en é-tais bien près, pour vous quels re-

II. *- grets! mais grâce à leurs soins prudents... puis qu'il en est en - cor*

II. *tems adieu vous dis, Monseigneur, Monseigneur l'Ambassa - deur, adieu vous*

II. *dis Monseigneur, Monseigneur l'Ambassa - seur.*  
**LE DUC.**

Le D. *suivez la voix. Ah quels regards quelle voix*

**CHARLOTTE.**

Ch. *Il va partir ce la mar -*

M<sup>me</sup> BARNECK. *Très bien c'est parler comme un ange!*

B<sup>e</sup>. *Il va partir ce la me ven - - - ge!*  
**BENEDICT.**

Le D. *dan - - - go!*



*Allegro.*

- ran - ge.

Je ne vous verrai plus, pour moi quelle dou-

*Allegro* (♩ = 112)

*f<sup>z</sup>* *p* *f<sup>z</sup>* *p*

**HENRIETTE.**

De vo - tre lo - ge. Monseigneur, vous pouvez chaque soir éprouver ce bon-

- leur!

*f<sup>z</sup>* *p*

- leur! Ah c'en est fait, sa per-fi - di - e change mon

**CHARLOTTE.**

Où c'est char - mant, lo per-fi - di - e de Mon-sei -

**M<sup>me</sup> BARNECK.**

Les grands Sei - gneurs, leur per-fi - di - e tient toujours

**BÉNÉDICT.**

Que je bé - nis sa per-fi - di - e, sans elle hé -

La pauvre en -fant, de per-fi - di - e et le mae -

*p*

H. *cœur et sans re-tour, il vient de per-dre pour la vi-e et mon es-*  
 Ch. *-gneur va dans ce jour, contre une chan-teuse jo-li-e, voir échou-*  
 M.B. *prêt quelque bon tour, mais je se-rai, nièce ché-ri-e, ton é-*  
 B. *las et sans re-tour, celle que j'ai - me pour la vi-e - épouvait lui*  
 Le D. *-cu - se dans ce jour, je sens i-ci que pour la vi-e son cœur ob-*

H. *-time et mon a-mour, c'en est fait, sa perfi-die,*  
 Ch. *-er tout son a-mour, Oni c'est charmant, la perfi-*  
 M.B. *-gi - de contre l'a-mour, Les grands Seigneurs leur perfi-*  
 B. *don - ner son a-mour que je bé-nis sa perfi-di-e,*  
 Le D. *-tient tout mon a-mour, la pauvre enfant, de perfi-di-e,*

H. *change mon cœur et sans re-tour* il vient de

Ch. *- di - e* de Mon-seigneur va dans ce jour, contre u - ne

1<sup>re</sup> B. *- di - e* tient toujours prêt quelque bon tour, mais je se -

B. *sans elle hé-las et sans re-tour,* cel - le que

Le D. *et le m'a-cuse et dans ce jour,* je sens i -

H. *per - dre pour la vi - e, et mon es - time et mon a -*

Ch. *chan - teur - se jo - li - e, voir é - chou - er tout son a -*

1<sup>re</sup> B. *-rai, niè - ce ché - ri - e, ton é - gi - de con - tre l'a -*

B. *jù - me pour la vi - e, pou - vait lui don - ner son a -*

Le D. *-ci que pour la vi - e, son cœur oh - tient tout mon a -*

II. *- mour. Ah je re-non-ce, je re-nonçe à mon a-mour, ah je re-*

Ch. *- mour. C'est cha-que jour c'est chaque jour nouvel a-mour, c'est chaque*

M<sup>e</sup> B. *- mour. Veil-lons veil-lons sur cet a-mour, veil-lons veil-*

B<sup>e</sup>. *- mour. El-le re-pous - - - se son a-mour, el-le re-*

I. & D. *- mour. Ah je sens re-dou-ble mon a-mour, ah je*

*p*

*non-çe à mon a-*

II. *- non-çe je re-nonçe à mon a-mour.*

Ch. *jour, c'est chaque jour, nou-vel a-mour.*

M<sup>e</sup> B. *- lons sur cet a-mour.*

B<sup>e</sup>. *- pous - - - se son a-mour.*

I. & D. *sens re-dou-ble mon a-mour.*

*pp*



## N° 6.

## A I R.

HENRIETTE.

*All. assai* (♩ = 144)

Dieu! que viens-je de lire en croirai-je mes yeux!

PIANO.

A moi, moi, pauvre artiste, un sort si glorieux!

*Andante* (♩ = 116)

Jusqu'à lui son amour m'eût - lè - ve! au premier rang j'avais bril -

- ler... ah si mon bonheur est un rê - ve, amour, a - mour - ne viens pas m'éveil -

- ler! mais non, voici les mots tracés par sa ten - dres - se! être sa

femme, être Du\_ches - se! Duchesse, une prima donna, quel triomphe pour l'Opé -

*fp*

- ra! Jusqu'à lui son a-mour mè - lè - - - - - ve, au premier

*p*

rang je vais bril - ler, ah si mon bonheur est un rè - - - - - ve, amour, a -

- mour ne viens pas mè - veil - ler

*pp*

- mour ne viens pas mè - veil - - - - - ler!

*p*

Allegro (♩=152)

*f*

Non à mon sort je ——— dois

*p*

croi - re, à moi les hon-neurs et ——— la gloi - -

re j'aurai

des titres, des li-vrées, à la cour j'aurai mes en-trées; j'aurai ma loge à l'Opé-ra ou de loin

— des di\_a mants, un é\_qui\_

l'on me lor\_gne\_ra des di\_ amants, un é\_qui\_ page, et la fou\_le surmonpas\_

— sage enmàpper\_ ce\_vants'é\_crie\_ra; voi\_là no\_ tre pri\_ma don\_na!

*cresc.*

puis l'ondi\_ ra : ah quel domma\_ \_ge! ah quel re\_

— grets n'entendre plus cette voix là! Ils ont rai\_ son c'est grand dom\_

*p*

— mage de renon\_ cer à tant d'é\_ clat! c'est qu'il était beau mon\_ tat! là j'étais

*f* *p*



reine et soule - raine et sousma chai - ne qu'on do - rait douces cla -

- va - ge nouvel hom - ma - ge à chaque ou - vra - ge m'environ - nait j'en -

- tends encor les trans - ports les transports du thé - à - tre, j'en - tends, j'en -

- tends un pu - blic i - do - lâ - tre, sécri - er bra - va bra -

- va, bra - va, brava, brava! c'est un moment bien

*sf* *p* *f* *fp* *ff* *CRISTO* *50/102*

doux que ce - lui là, mais ce bon - heur l'a - mour me le ren - dra, et près de

*pp*

lui, près de mon ma - ri, j'ai des titres des li - vres, à la

*a tempo*

pour j'aurai mes en - tre - es, j'aurai ma loge à l'o - pé - ra, où de loin l'on me l'or - gne -

- ra, des di - a - mants, un é - qui - pa - ge et la fou - le sur mon pas -

*p*

- sage com - pter ce - vant sé - rie - ra, voi - là no - tre pri - ma - don - na!

*p*

oui, près de lui,

je le sens là, gloire et suc - cès tout

sou - blie - ra oui, près de lui

je le sens là, je le sens

là, gloi - re et suc - cès

tr tr tr tr

tout

*f* *p*

sou - - blie - ra, tout sou - blie - ra, tout

*f* *p* *fp* *fp*

sou - blie - ra, tout sou - - blie - -

*f*

- ra!

*f*



This page of musical notation consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The tempo and dynamics are indicated at the top: *All.<sup>o</sup> assai* (♩=144) and *ff*. The notation includes a variety of musical elements: dense chords, arpeggiated figures, and melodic lines. A *cresc.* marking appears in the third system. The piece concludes with a double bar line at the end of the seventh system.

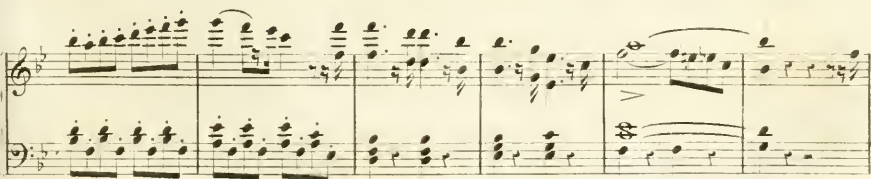
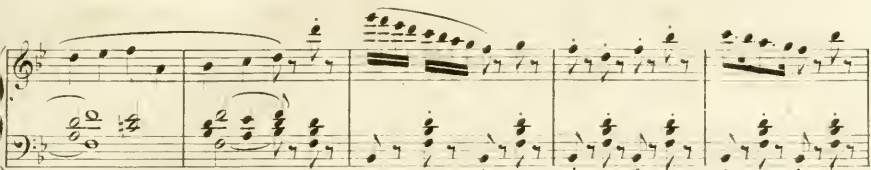
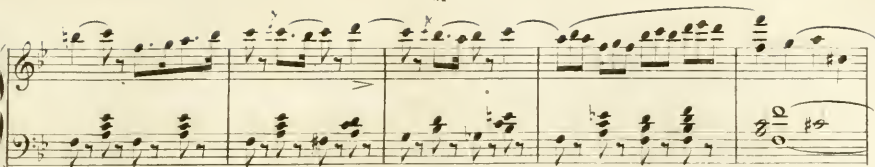
## ACTE II.

## ENTR' ACTE.

*Allegro* (♩ = 152)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Allegro* with a quarter note equal to 152 beats per minute. The score begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The music features a mix of chords and melodic lines in both hands.



## TRIO.

*All<sup>o</sup> non troppo* (♩ = 116)

LA COMTESSE

(Parlé) Ecoutez bien. La la la la la la la la la la la la

PIANO.

La C. *(Parlé)*  
la la la la la la la la la la la la la la la *allons, commençons, la*

HENRIETTE.

*(avec timidité)*

la la la la la la la la la

La C. *(Parlé)* la la la *allons!* *(Parlé)* non, la la la la

II. êtes-vous content la la la la la la la la

La C. non vraiment, ce n'est pas ce-la! *(Parlé)* recommencez *(Parlé)* bien.

LE DUC.

I. C'est ce-la



la la la la la la la la la la

(Parlé)

mais écoutez donc, la la la la

prenez donc garde

la la la la la la la la la la

(Parlé) (Cherchant à rentrer dans le ton) (Parlé)

non ce n'est pas cela du tout, la la la la la la la la vous m'avez fait perdre le ton.

quelle faci - té! comme vous le di - siez c'est chanter en Duchesse.

la LE DUC. répétez avec

Vous nous raillez, traitresse,

*Allegro* (♩=116)

La.C. *moi. Le di\_vin Ma - ho - met, pour mieux char - mer nos â - mes,*

**HENRIETTE.**

II. *le di\_vin Ma - ho - met, pour mieux char - mer nos â - mes,*

H. *pro\_met*

**LA COMTESSE.**

La.C. *dans les cieux vous pro\_met un pa\_radis charmant;*

II. *un pa\_radis charmant*

La.C. *Sul - tam'y croyez pas,*

*mais ils vous trompe hé - las*

(Piafé)  
*ah! c'est moi*


aux cieux ne cherchez pas, ra-dis des femmes, car  
 aux cieux ne cherchez pas ce pa-ra-dis des fem-mes, car le vrai  
 le vrai pa-ra-dis mes-sieurs est à Pa-ris.  
 pa-ra-dis mes-sieurs est à Paris. Pas mal, pas  
 mal, pour la première fois  
 LE DUC.  
 ah! jecrains qu'elle ne se lance! vous feriez mieux d'y renon-  
 non, non j'ai de la pa-tience, j'en ferai quelque chose et nous la forme-rions a-vec le  
 - cer jecrois.

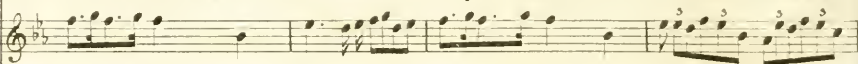
## HENRIETTE.

H.  et grâce à vos leçons....

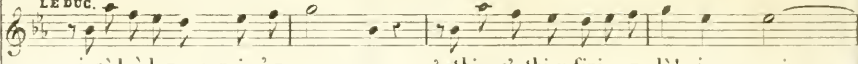
La C.  tems... écou - tez, écoutez ce - la! la la la




H.  brava, brava, c'est bien ce - la! quelle méthode enchanteresse, c'est chanter, c'est chan-

La C. 


## LE DUC.


Le D.  je cède à la peur qui m'op - pre - se, c'est bien, c'est bien finissons là! je crains



H.  - ter c'est chanter com - me une Duchesse! quel talent, quel ta - lent quel talent

La C. 

Le D.  je crains sa voix enchan - te - res - se qui tous les





quel ta - lent vous a - vez là!

continu - ez!

deux nous tra - - hi - ra

Vo - guez Sul - tan jo - yeux, vers les bords de la Sei - ne,

c'est mieux déjà,

ah! la voile à par - ti.e! ah! la voile à par

là, s'of - frent à vos yeux les dé - li - ces des cieux;

ah! c'est bien mieux!

- ti.e! comment la re -

H. et jour et nuit c'est là qu'à - mour vous sou - ri - ra

Lo C. brava,

Lo D. - mir, elle me fait fré - mir

H. là, des jeux et des ris la trou-pe vous en - chai - ne

Lo C. brava mon écolière!

H. car le vrai pa - ra - dis est à Paris.

Lo C. moi sa mai -

LE DUC.  
Lo D. comment le retenir elle me fait fré - mir!

C. *tres - se, je suis fiè - redevoir qui - ci mon é - co - liè - re fait despro -*  
 D. *c'est bien, c'est bien finis - sons là jecraîn sa voix en chan - te -*

## HENRIETTE.

I. *Merci madame la Com - tes - se de cette leçon*  
 C. *- grès com - me ceux là!*  
 D. *- res - se, qui tous deux nous tra - hi - ra.*

I. *la la la la*  
 C. *brava, brava, c'est bien ce - la! moi sa maitresse je suis*  
 D. *je cède à la peur qui m'op - pres - se, c'est bien, c'est bien, finissons*

H. 

La.C.  fiè-re el-le chante, el-le chan-te, el-le chan - te aus - si bien que

Le.D.  là je crains je crains sa voix enchan - te



H. 

La.C.  moi, elle chante, el-le chan-te aus - si bien aus - si

Le.D.  - res - se, qui tous les deux nous



H. 


La.C.  bien que moi je suis en cor-tout esai - sie et ne comprend rien à ce

Le.D.  tra - hi - ra




*pp*




H.  3/8

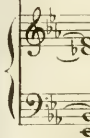
Eh bien monsieur n'écoutez

C.  3/8

- la

D.  3/8

Prenez garde je vous en prie, en écoutant jetremblehé-las!


 3/8

H.  3/8


pas. *Allegro* (♩ = 84)

Buvons tous au Sul-tan Mi - sa - pouf, au descendant du grand Kou -

 3/8

H.  3/8

- louf, il règne dans Ma-roc par droit de nais - san - ce, aux combats aussi fer-me qu'un

 3/8

H.  3/8

roc, et des amours bravant le choc, il est l'aigle et le coq des rois de Ma - roc, versez

 3/8

H. lui les vins de France, versez Champa\_gne et Mé - doc, \_\_\_\_\_

H. bu\_vonstousauSul\_tan Mi - sa - pouf audent du grand Kou - louf, il règne dans

La C. **LA COMTESSE.** un talent aussigrand c'estvraiment surprenant, un talent

Le D. **LE DUC.** ce ta - lent la sur - prend, ce ta - lent la sur - prend, et me

H. Ma - roc par droit de nais - san - ce aux combats aussi fer - me qu'un

La C. aussigrand c'estvraiment surprenant, un talent aussigrand

Le D. rend, et me rend tout trem - blant; ce ta - lent, ce ta - lent la sur -

H. *roci des amours-bravant le choril est l'agile et le coq des rois de Ma - roc*

L.C. *c'est vraiment surprenant, un talent aussi grand est vraiment surprenant,*

L.D. *-prend, ce ta - lent la surprend et me rend, et me rend tout tremblant.*

L.C. *ah com - bien je suis fiè - re et le chante mieux que*

L.D. *ah la voila par - ti - e comment la rete - nir? arrêtez je vous prie et le me fait fiè -*

## HENRIETTE.

H. *buvons tous au Sul - tan Mi - sa - pouf au descendant du grand Kou -*

L.C. *moi! buvons tous au Sul - tan Mi - sa - pouf au descendant du grand Kou -*

L.D. *- mir!*

H.   
 -louf, il règne dans Ma-roc par droit de nais-san-ce, aux combats aussi ferme qu'un

L.C.   
 -louf, il règne dans Ma-roc par droit de nais-san-ce, aux combats aussi ferme qu'un

L.D.   
 ce la - lent la sur -

H.   
 roc et des amours bravant le choc il est l'aigle et le coq des rois de Ma - roc.

L.C.   
 roc et des amours bravant le choc il est l'aigle et le coq des rois de Ma - roc.

L.D.   
 -prend, ce la - lent la sur-prend, et me rend, et me rend tout tremblant!

H.   
 ah

L.C.   
 je ne comprends rien à ce-la, je ne comprends rien à ce-la,

L.D.   
 c'est bien as-sés comme ce-la, c'est bien as-sés comme ce-la,



je ne comprends rien à ce-la, je ne comprends rien à ce-la,

c'est bien assez comme ce-la, c'est bien assez fi-nis-sons là,

je ne comprends rien à ce-la, j'en suis encor toute sa-si-e.

c'est bien assez, fi-nis-sons là, arrê-tez j'vous en pri-e,

bu-ons tous au Sul-tan Mi-sa -

bu-ons tous au Sul-tan Mi-sa -

arrê-tez, elle me fait fré-mir!

II. *pouf* au des cen\_dant du grand Kou\_louf, il règne dans Ma\_roc par droit de nais\_san\_ce,

L.C. *pouf* au des cen\_dant du grand Kou\_louf, il règne dans Ma\_roc par droit de nais\_san\_ce,

L.D.

II. aux combats aussi ferme qu'un roc et des amours bravant le choc, il s'taigle et le coq des

L.C. aux combats aussi ferme qu'un roc et des amours bravant le choc, il s'taigle et le coq des

L.D. ce la - lent la surprend, ce la - lent la surprend, et me rend, et me

II. rois de Ma\_roc ah

L.C. rois de Ma\_roc je ne comprends rien à ce-la, je ne

L.D. rend tout tremblant! c'est bien as\_ssez comme ce-la, c'est bien

H. 

L.C.  comprends rien à ce-la, je ne comprends rien à ce-la, je ne

L.D.  as-sez comme ce-la, c'est bien as-sez comme ce-la, c'est bien



H. 

L.C.  comprends rien à ce-la, je ne comprends rien à ce-la,

L.D.  as-sez fi-nis-sions là, c'est bien as-sez comme ce-la,



H.  ah ————— je rends grâce à cet-te leçon là,

L.C.  un talent aussi grand c'est vraiment, vrai-ment sur- pre- nant,

L.D.  ce talent la surprend et me rend, me rend tout trem- blant,



B  
ah

L.C.  
un talent aussi grand<sup>2</sup> est vraiment, vrai - ment sur - pre - nant,

L.D.  
ce talent la surprend et me rend, me rend tout trem - blant,

*p*

B  
je rends grâ - ce je rends grâ - - - - ce à cet - le - con là,

L.C.  
un ta - lent aus - si grand est vraiment est vraiment sur - pre - nant,

L.D.  
ce ta - lent la sur - prend et me rend et me rend tout trem - blant,

*cresc.*



N<sup>o</sup> 8.

## QUINTETTE.

*Allegro. (♩=158)*

CHARLOTTE.

Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

L<sup>re</sup> COMTESSE.

Qu'a-t-elle donc?

M<sup>lle</sup> BARNECK.

Qu'a-t-elle donc?

L<sup>e</sup> DUC.

Qu'a-t-elle donc?

FORTUNATUS.

Qu'a-t-elle donc?

PIANO.

*Allegro. (♩=158)*

ah ah je n'en puis plus! ah ah un fau-teuil...ou j'expire! ah

ah je n'ai rien vu de pa-reil à ce-la!

M<sup>lle</sup> BARNECK.

Et qui donc ain-

FORTUNATUS.

El-le se trouve mal!

Et qui donc ain-

Ch. *LA COMTESSE.* Madame a vec sa loque a plu mes!..

L. C. Et quidonc ain si vous fait ri-re?

W. B. - si vous fait ri-re?

L. D. *LE DUC.* Et quidonc ain si vous fait ri-re?

I. - si vous fait ri-re?

Ch. ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

L. C. Ou tra-ger a ce point madame la Ba-

Ch. Ba romet!... ah ah ah ah ah ah

I. - rom ne!..

L. D. *LE DUC.* Au nom du ciel, modérez-vous!

I. *FORTUNATUS.* Au nom du ciel, modérez-vous!

A. *domne, ahahah! je ne puis pas*  
**M<sup>me</sup> BARNECK.** *insolente! vraiment madame c'était moi...* (Pare)

B. *redoutez mon courroux insolente!*

A. *fière lorsqu'autrefois elle jouait les Phi-lis!...*  
**Le DUC.** *les Phi-lis, et*

D. *Voulez-vous bien vous taire!*

A. *les Dugazons.. corset!...*  
**La COMTESSE.** *lors - qu'an-tre - fois el - le jou -*

C. *qu'entends je quel mys - tère, ô soudai - ne lu -*

**M<sup>me</sup> BARNECK.** *non, non rien ne l'ar - rê - te, non, non rien ne l'ar -*

**FORTUNATUS.** *non, non rien ne l'ar - rê - te, non, non rien ne l'ar -*

*non, non rien ne l'ar - rê - te, non, non rien ne l'ar -*

Ch. *ail les Phi - lis, et les Duga - zons cor - set, les Phi - lis*

L.C. *- miè - re quimadgrémoiné - clai - re, etnefaitressail - lir, quimalgrémoiné -*

M.R. *- rè - te, n'écoulantquesa tè - te elleva nous tra - hir, n'écoulantque sa*

L.D. *n'écoulantquesa tè - te elleva nous tra - hir, n'écoulantquesa tè - te*

F. *- rè - te, n'écoulantquesa tè - te elleva nous tra - hir, n'écoulantque sa*

Ch. *et les Du - ga - zons cor - set,*

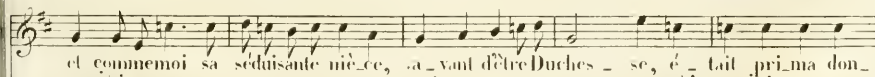
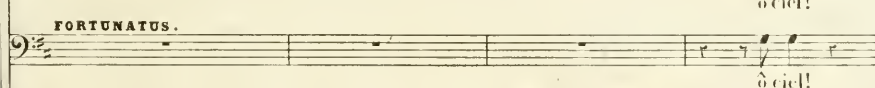
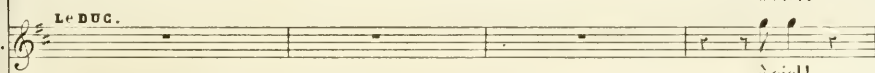
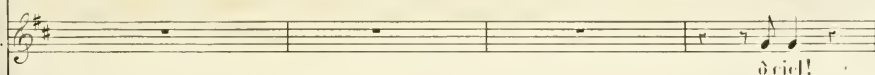
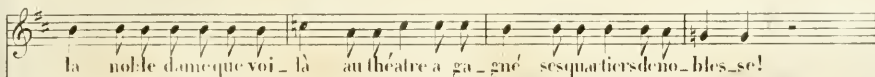
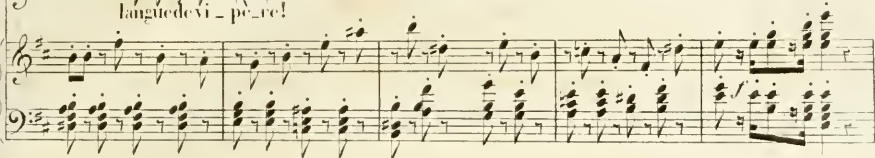
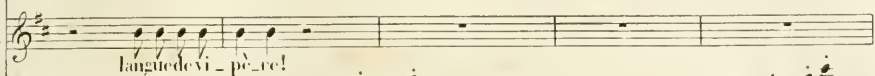
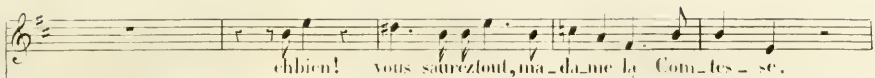
L.C. *- clai - re, etnefaitressail - lir! quierien nevous ar - rè - te, je veux tout dé - cou -*

M.R. *tè - te etle va nous tra - hir!*

L.D. *n'écoulantquesatête etle va nous tra - hir!*

F. *tè - te etle va nous tra - hir!*





Ch. *- na !*

La C. *Vil - on - j'a - mis d'a - f - front pa - reil à ce - lui - là ! un tel hy - men est un ou -*

La C. *- tra - ge ... nous ne pou - vons l'ac - ce - per sans rou - gir le ro - idoit s'op - po - ser à vo - tre ma - ri -*

La C. *- a - ge, nous li sup - pli - rons tous !..*

Le DUC. *il vient d'y con - sen - tir ! tenez, por - tez à vo - tre*

Le D. *niè - ce et c' - est qui con - tient sa ro - ya - le pro - mes - se.*

a. D. pour cet hy-men je crois qu'il ne manque plus rien, je crois

Ch. CHARLOTTE.

Et peut-être le mien!..

Lo. C. LA COMTESSE.

Que mon consen-tem-ent...

Le D. qu'il ne man-que plus rien!

Ch. voyez, voyez quelle est sa ra-ge! pour moi j'en ris au fond du cœur, de tout ce bruit, de ce ta-pa-ge,

Lo. C. jamais, ja-mais, ce ma ri-a-ge n'au-ra fa-

ME. M<sup>lle</sup> BARNECK.

voyez, vo-yez, quelle est sa ra-ge, rien ne sau-

Le D. voyez, vo-yez, quelle est sa ra-ge, rien ne sau-

F. FORTUNATUS.

voyez, vo-yez, quelle est sa ra-ge, rien ne sau-

Ch. *c'est pourtant moi qui suis l'auteur, voyez, voyez quelle est leur rage! pour moi j'en ris au fond du cœur*

La *-veu de vos-tre-seur, ja-mais, ja-mais, ja-mais ce ma-ri-*

M.E. *-rail fléchir son cœur, vo-yez, voyez, vo-yez quelle est sa*

L.D. *-rail fléchir son cœur, vo-yez, voyez, vo-yez quelle est sa*

I. *-rail fléchir son cœur, vo-yez, voyez, vo-yez quelle est sa*

Ch. *de tout ce bruit, de ce ta-pa-ge, c'est pourtant moi qui suis l'auteur.*

La *-a-ge, n'aura l'a-veu de vo-tre-seur.*

M.E. *ce-ge, rien ne sau-rail fléchir son cœur.*

L.D. *ce-ge, rien ne sau-rail fléchir son cœur cet-te co-lère o-pi-ni-*

F. *ce-ge, rien ne sau-rail fléchir son cœur.*



a.C. *é-loignez-vous! u ne Ba-ronne de thé-à-tre!*

b.B. *sans doute!*

c.D. *-à-tre se cal-me fa...*

**CHARLOTTE**

b. *vo-yez pourtant, vo-yez ce que c'est que de nous!*

b.B. *c'en est trop, laissez-moi! laissez-*

Ch. *voyez voyez quelle est sa ra-ge, pour moi j'en ris au fond du cœur,*

**La COMTESSE.**

L.C. *jamais ja-mais ce ma-ri-*

a.B. *moi! redoutez mon courroux. voyez, vo-yez quelle est sa*

**Le DUC.**

L.D. *pour nous ce n'est point un ou-*

**FORTUNATUS.**

F. *voyez, vo-yez quelle est sa*

Ch. de tout ce bruit, de ce ta-pa-ge, c'est pourtant moi qui suis l'auteur, voyez voyez quelle est leur

La C. - a - ge n'aura l'a - veu de vo - tre sœur,

M. B. ra - ge, rien ne sau - rait fléchir son cœur, voyez, voyez quelle est sa

Le D. - tra - ge, calmez, calmez vo - tre fu - reur,

I. ra - ge, rien ne sau - rait fléchir son cœur, voyez, voyez quelle est sa

*f*

Ch. ra - - - ge, de tout ce bruit, de - ce ta - pa - -

La C. ja - mais ja - mais ce ma - ri - a - - ge, ce ma - ri - a - -

M. B. ra - - - ge, vo - yez, vo - yez quelle est sa ra - - -

Le D. pour nous ce n'est point un ou - tra - - ge, point un ou - tra - -

B. ra - - - ge, vo - yez vo - yez quelle est sa ra - - -

Ch. *- ge, c'est moi qui suis l'an-teur, vo-yez, vo-yez quelle est leur*

L.C. *- ge, n'au-ra l'a-ven de vo-tre sœur,*

ME.B. *- ge, rien ne sau-rai-t fléchir son cœur, vo-yez, vo-yez quelle est sa*

L.D. *- ge, cal-mez, cal-mez votre fu-reur,*

F. *- ge, rien ne sau-rai-t fléchir son cœur, vo-yez, vo-yez quelle est sa*

Ch. *ra - - - ge, vo-yez, vo-yez quelle est leur ra - - -*

L.C. *ja-mais, ja-mais ce ma-ri - a - - - ge, ce ma-ri - a - - -*

ME.B. *ra - - - ge, vo-yez, vo-yez quelle est sa ra - - -*

L.D. *pour-rais ce n'est point un ou-tra - - - ge, point un ou-tra - - -*

F. *ra - - - ge, vo-yez, vo-yez quelle est sa ra - - -*

Ch. *-ge, c'est moi qui suis l'au-teur, c'est pourtant moi qui suis l'au-*

L.C. *-ge, n'ai-ra pa-ven de vo-tre sœur, n'ai-ra pa-ven de vo-tre*

M.B. *-ge, rien ne sau-rail fléchir son cœur, rien ne sau-rail fléchir son*

L.D. *-ge, cal-mez cal-mez votre fu-reur, cal-mez cal-mez vo-tre fu-*

F. *-ge, rien ne sau-rail fléchir son cœur, rien ne sau-rail fléchir son*

Ch. *-teur, c'est pourtant moi qui suis l'au-teur.*

L.C. *sœur, n'ai-ra pa-ven de vo-tre sœur.*

M.B. *cœur, rien ne sau-rail fléchir son cœur.*

L.D. *-reux, cal-mez cal-mez vo-tre fu-reur.*

F. *cœur, rien ne sau-rail fléchir son cœur.*



## N° 9.

## DUO .

**HENRIETTE.** *Bénédict*  
(timidement)

**BENEDICT.** Oui c'est moi qui viens i-ci, ma-dame l'Ambassa-

**PIANO.** *Andantino* (♩ = 72) *pp*

**H.** Ah! si je puis aujourd'hui

**Bc.** -dri-ce of-frir pour mon bénéfice une loge que voi-ci.

**H.** -d'hui vous ser-vir de pro-tec-tri-ce, je rends grâce au sort pro-pi-ce, qui m'offre

**Bc.** un, an-cien a-mi.

**BENEDICT.** de cet a-mi mal-gré votre o-pu-len-ce, le nommé donc pas d'la

H. *abandon-ces lieux, votre seul pré-sen-ce m'end tout mon bonheur pas-*

B.

H. *sé tout mon bon-heur pas-sé, tout mon bon-heur pas-sé! de l'an-*

B. *de l'an-*

H. *-ro-re de notre vi-e comment per-dre le souve-nir? je le*

B. *-ro-re de notre vi-e comment per-dre le souve-nir? je le*

H. *sens, jamais on n'ou-bli-e pre-miers cha-grins, premiers plai-sirs! je le*

B. *sens, jamais on n'ou-bli-e pre-miers cha-grins, premiers plai-sirs!*

sens, ja-mais on n'ou-bli - e premiers chagrins, premiers plaisirs! je le

je le sens, jamais on n'ou-bli - e premiers chagrins, premiers plaisirs!

*crusc.* *pp* *subopz.*

sens, ja-mais on n'ou-bli - e premiers chagrins, premiers plaisirs, premiers cha-

je le sens, jamais on n'ou-bli - e premiers chagrins, premiers plaisirs, premiers cha-

*crusc.* *pp* *crusc.*

-grins, premiers plaisirs!

-grins, premiers plaisirs! All' non troppo. (♩ = 96)

*p* *p*

Je vois en cor l'humble mansar - de on nous répit on tous les deux!

*pp*

H. *ou parfois sans y prendre garde, nous chantions-les à quinteux miens!*

B. *et cette douce sere*

C. *ou parfois sans y prendre garde, nous chantions-les à quinteux miens!*



sans or et sans ri\_chesse au\_cu - ne,

-pos et billets doux ah sans ri\_chesse au\_cu - ne,

tou - - jours gais et de bonne hu\_meur! tout en attendant la for -

tou - - jours gais et de bonne hu\_meur!

-tu - ne... tout en attendant la for\_tu - ne...

on avait dé\_jà le bonheur! on

ah! l'heureuse sou\_ve\_nance qu'on est

avait dé\_jà le bonheur!

II. *bien* quand on n'a rien, rien à soi que l'es - pe - rance, pour compagne et pour sou -

B. rien à soi que l'es - pe - rance, pour compagne et pour sou -

II. - tien. Ah! le bon tems que ce lui-là! tems de notre en - fan - ce tou -

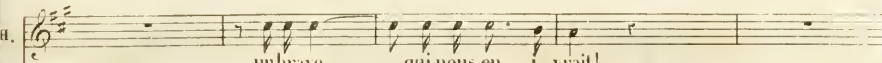
B. - tien. Ah! le bon tems que ce lui-là! tems de notre en - fan - ce tou -

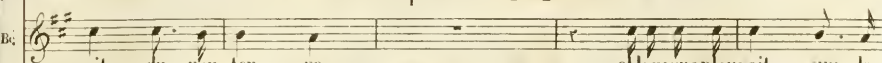
II. - jours mon cœur se sou - viendra de ce bon - heur là.

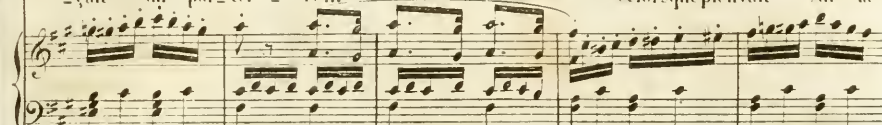
B. - jours mon cœur se sou - viendra de ce bon - heur là.

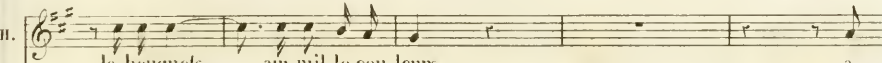
II. en silen - ce nous é - cou - tait!

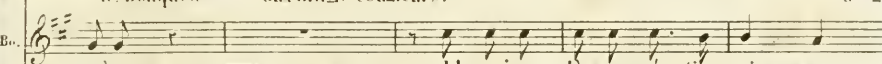
B. d'abord comme la sa - le en - tiè - re... et quand s'élan -

H.  unbravo qui nous en - t - vrait!

Bc.  - çait du par - ter - re... et lorsque pleuvait sur la



H.  les bouquets aux mille couleurs. a -

Bc.  scène... ah! ces jours là vous é - tiez rei - ne...

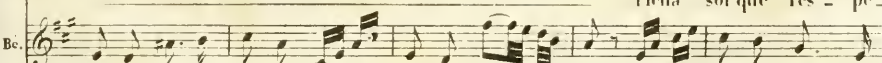


H.  - vec ma cou - ron - ne de fleurs

Bc.  ah! heu -



H.  rien à soi que l'es - pé -

Bc.  - ren - e sou - ve - nance, qu'on est bien quand on na rien, rien à soi que l'es - pé -



H  
-rance, pour compagne et pour sou-tien. Ah! le bon tems que ce-lui-là!

Bc.  
-rance, pour compagne et pour sou-tien. Ah! le bon tems que ce-lui-là!

H  
tems de notre en-fance, tou-jours mon cœur se souviendra de ce bonheur là!

Bc.  
tems de notre en-fance, tou-jours mon cœur se souviendra de ce bonheur là!

Bc.  
All<sup>o</sup> assai. (♩ = 172) Et vous rap-pe-lez-vous en-co-re, à pei-ne

Bc.  
le ri-deau tom-bait, l'é-cho de la sal-le so-no-

Bc.  
-re de vo-tre nom re-ten-tis-sait... c'est vous... c'est



B. vous qu'on de-man-dait, c'est vous, c'est vous qu'on de-man-

H. **HENRIETTE.** c'est vrai!... c'est vrai!...

B. -dait! de-vant le pu-

B. -blic i-do-lâ-tre, c'est moi... qui sur le thé-

B. -à-tre vous rame-nais ain-si, je te-

B. -nais vo-lée main que dans mon trans-port, dans

Bc  
mon trans - port sou - dain mal - gré moi, mal - gré moi, je ser - rais ain -

## HENRIETTE.

H.  
Be - né - dict!...

Bc  
- si! ah! par - don, j'ou - bli - ais qu'au - jour - d'hui...

Andantino (♩ = 72)

Bc  
au - jour - d'hui, je viens i - ci, ma - dame l'Ambassa - dri - ce, of - frir pour mon bé - né - fi - ce la

## HENRIETTE.

H.  
mer - ci, Be - né - dict, mer - ci!...

Bc  
lo - ge que voi - ci... la voi - ci!

N<sup>o</sup> 10.

## TRIO.

FORTUNATUS.

*All<sup>o</sup> assai. (♩ = 108)*      *Zé sous-rouiné....*

PIANO.

*fp*

BÉNÉDICT.

*Eh!*

*zé sous per - du! mon savoir faire est con fon - du!*

*mais quelle fureur vous gui - de?*

*ah! zé sous vi poncez le voir dans un é -*

*Qu'avez - vous*

*- tat de déses - poir presque voi - sin du soui - ci - de!*

*fp*

## HENRIETTE.

II. Qu'avez - vous donc ?

Bc. dem qu'avez - vous donc ?

I. Zé viens pour pré - nir monsieur l'Ambassa -

*crusc.*

I. - deuret sachant le c' pou - se... lespectacleannonçesoirne peut te - nir, je le

*p*

## BÉNÉDICT.

Bc. pourquoi ?

F. chan - - - ge. la for - tu - - ne ja - lon - - se

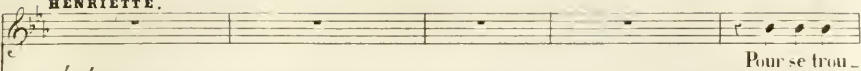
*fp*

I. vient d'envoyer un rhume à ma pri - ma donna, et - - le me le fait

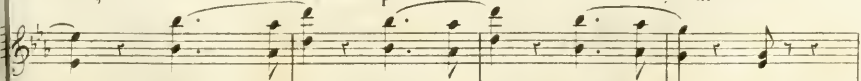
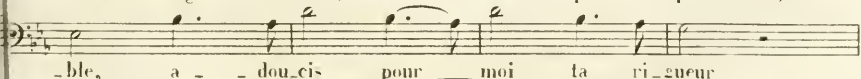
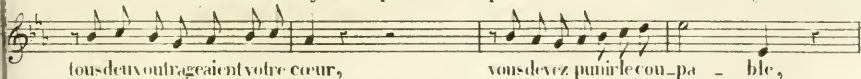
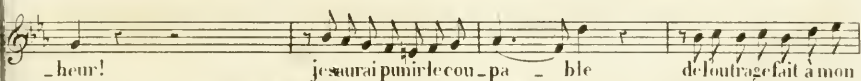
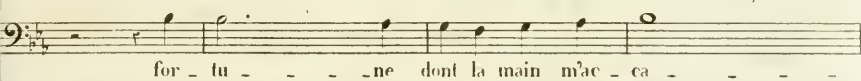
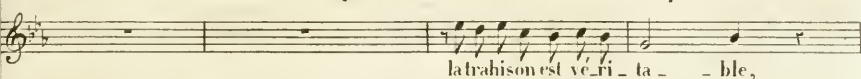
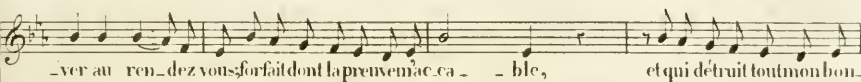
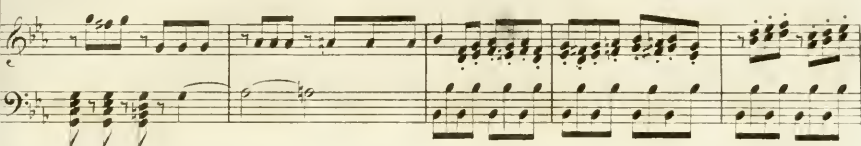
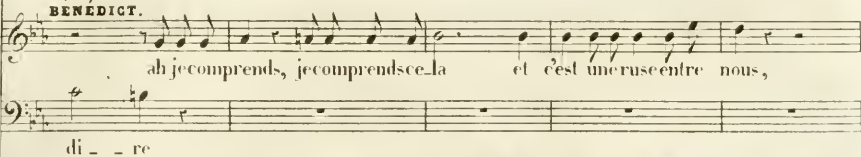
*fp*



HENRIETTE.



BÉNÉDICT.



H.  cœur, for - fait dont la preuve m'a ca - ble et qui détruit tout mon bon -

Ec.  vous devez venger votre honneur, la trahison est vé - ri - ta - ble,

F.  et jette un re - gard se - cou - ra - - -



H.  - heur je saurai punir le cou - pa - ble de l'outrage fait à mon

Ec.  tons deux outrages à votre cœur, vous devez punir le cou - pa - ble,

F.  - ble sur un mal - heu - reux di - rec - teur,



H.  cœur, for - fait dont la preuve m'a ca - ble et qui détruit tout mon bon -

Ec.  vous devez venger votre honneur, la trahison est vé - ri - ta - ble,

F.  for - tu - ne dont la main m'a ca -



- heur, je saurai punir le cou - pa - ble de l'outrage fait à mon  
 tous deux outrageaient votre honneur, vous devez punir le cou - pa - ble,  
 - ble a - dou - eis pour moi ta ri - gueur  
 cœur, et qui dé - - truit tout  
 vous devez venger votre honneur; vous de - - vez ven - - ger  
 et jet - te un re - gard se - cou - ra - ble sur un mal - heu -  
 mon bon heur, quel ou - tra - ge, et qui dé - - truit  
 votre honneur, quel ou - tra - ge, vous de - - vez ven - -  
 - reux di - rec - teur et jet - te un re - gard se - cou - ra - ble sur un mal heu -

II. *tout* mon bon-heur.

II. *ger* votre hon-neur.

F. *reux* un malheu-reux di-rec-teur. *lesultan* Mis-

*cresc.* *f* *fp*

F. - pouf chef d'œuvre des plus beaux, qui faisait par la foule envahir nos bu-reaux, ne sera pas don-

*f* *f* *p* *fp* *fp* *p*

**BENÉDICT.**

II. calmez-vous je vous pri-e!

F. - né! mènle-ver ma-re-cette, ah!

*f* *f* *f* *f*

**HENRIETTE.**

II. rendons lui, je le doi, ce bil.

F. c'est mô-ter la vi-e!

*f* *f* *f* *f*



- let, qu'est pas pour moi. Ce bil - let pour mon - sei -

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment (bass clef) features a dense texture of sixteenth-note chords and arpeggios. The key signature has one flat (B-flat).

- gneur l'ambas - sa - deur.  
**FORTUNATUS.**

The second system of the musical score. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment has a more rhythmic, chordal texture. The key signature remains one flat.

Ah! quel mal - heur!

The third system of the musical score. The vocal line has a short phrase. The piano accompaniment is marked *fp* (fortissimo piano) and features a rapid, flowing sixteenth-note pattern. The key signature remains one flat.

ah! quel - - le per - - te! je vois d'i - ci les

The fourth system of the musical score. The vocal line has a longer phrase. The piano accompaniment is marked *fp* and continues the rapid sixteenth-note pattern. The key signature remains one flat.

bancs de ma sa - - le dé - ser - - te, je compte avec ef -

The fifth system of the musical score. The vocal line has a longer phrase. The piano accompaniment is marked *fp* and continues the rapid sixteenth-note pattern. The key signature remains one flat.

- froi les ra - - resspecta - teurs, bien moins nombreux, hé -

The sixth system of the musical score. The vocal line has a longer phrase. The piano accompaniment is marked *fp* and continues the rapid sixteenth-note pattern. The key signature remains one flat.

E. *las!* que nos ac - teurs, For -

*fp*

## HENRIETTE

II. Forfait dont la preuve m'ac - ca - ble et qui détruit tout mon bon -

## BÉNÉDICT

E. La tra - hi - son est vé - ri - ta - ble,

I. - tu - ne dont la main m'ac - ca -

*pp*

II. - heur, je sau - rai pu - nir le cou - pa - ble

III. tous deux outrageaient votre cœur, vous devez pu - nir le cou -

I. - ble a - don - cis pour moi ta ri -

*pp*

II. de l'ou\_tra\_ge fait à mon\_cœur, forfait dont la preuve mac\_

B. - pa - - - ble, vous devez venger votre hon\_ueur,

F. - gueur et jette un

II. - ca - - ble et qui détruit tout mon bon\_heur,

B. la tra\_hi\_son est vé\_ri - ta - - - ble tous deux outrageaient votre

F. re - gard se - cou - ra - - - - - ble sur

II. je saurai pu\_nir le cou - pa - - - ble de l'ou\_tra\_ge fait à mon

B. cœur, vous devez pu\_nir le cou - pa - - - - - ble,

F. un mal - - heu - reux di - - - - - rec - teur,

II. *cœur*, for- fait dont la preuve m'a- ca - - ble

II. vous de-vez venger votre hon- neur, la tra- hi- son est vé- ri-

I. for- - - - tu - - - - ne dont la main m'a-

et qui détruit tout mon bon- heur, je saurai punir le cou-

ta - - - ble, tous deux outrageaient votre hon- neur,

I. - ca - - - - - ble, a - - dou - - cis pour

II. - pa - - - ble de l'ou- tra- ge fait à mon cœur;

II. vous de-vez punir le cou- pa - - - ble vous de-vez venger votre hon-

I. moi ta ri - gueur et



et qui dé - fruit tout mon bonheur, quel ou -  
 neur, vous de - vez ven - ger votre honneur, quel ou -  
 jette un re - gard se - coura - ble sur un mal - heu - reux direc - teur,

- tra - ge et qui dé - fruit tout mon bon - heur.  
 - tra - ge, vous de - vez ven - ger votre honneur.  
 et jette un re - gard se - coura - ble sur un mal - heu - reux, un mal - heu - reux direc - teur.

*cresc.* *f*

*Recit.*  
 C'est mon ta - lent qui faisait ma puis - sance,  
*All.<sup>o</sup> assai*  
*pp* *f*

*Moderato*  
 En le per - dant j'ai perdu tous mes droits à chaque jour il faudrait, je le

*pp*

II. *vois, gémir de sa froi-deur ou de son incons-tance... non, non, le destin en est*

II. *pris, je saurai me sous-trai-re à de pa-reils mé-pris... All<sup>o</sup> assai.*

II. *Arrêtez! Donnez ce soir*

F. *Adieu donc! que veut votre Excl<sup>l</sup>ence?*

**FORTUNATUS**

*All<sup>o</sup> moderato*

II. *— votre o-pé-ra... le Ciel inspire*

F. *Par quel moy-en?*

- ra...  
*All<sup>o</sup> vivace* ( $\text{♩} = 126$ )  
 crêpe. *f* *p*

Une noble ven - geance vient enflammer mon

cœur, punissons qui m'of - fense en retrouvant l'hon - neur! À lui seul je veux croi - re, beaux jours que j'ai per -

- dus, jours d'i - vresse et de gloire, vous voi - lè re - nus

**BENEDICT**

Une noble ven -

**FORTUNATUS**

Une noble ven - geance - - -

- gean - - - ce vient d'en - flam - mer son cœur, je tremble désé -

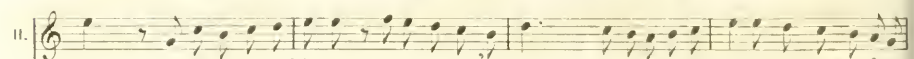
- ce vient d'en - flam - mer son cœur je tremble désé - ran - - -

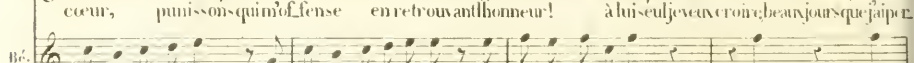
II.  Une noble vengeance vient enflammer mon

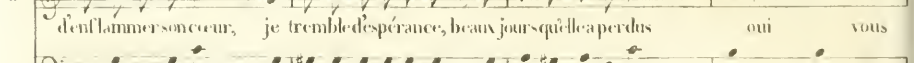
 - ran - - - ce, je trem - ble de bon - heur! u - ne noble vengeance vient


 F. - ce, je trem - ble de bon - heur! u - ne noble vengeance vient



II.  cœur, punis - sons qui m'of - fense en re - trou - vant l'hon - neur! à lui - seul je veux croi - re, beaux jours que j'ai per -

 B. d'enflammer son cœur, je tremble d'espérance, beaux jours qu'elle a perdus oui vous

 F. d'enflammer son cœur, je tremble d'espérance beaux jours qu'elle a perdus oui vous



II.  - dus jours d'ivresse et de gloire vous voi - là re - ve - nus.

 I. voi - - là re - - ve - nus.

 F. voi - - là re - - ve - - nus.

 Quel



H. *Du se-cret! du si-len-ce!*

E. *est votre des-sein? je ré-mis de bon-*

H. **BÉNÉDICT.** *ô vous mes a-mis, je me*

E. *Je trem-ble des-pé-ran-ce!*

F. *-heur*

H. *fic à vous deux! ve-nez, ve-nez sans bruit venez ve-nez quittons ces*

E. *lieux! une noble vengeance vient d'enflammer mon cœur, punissons qui m'offense en retrouvant l'hon-*

F. *U-ne noble vengeance vient d'enflammer son cœur, je tremble de désespérance, beaux*

H. **BÉNÉDICT.** *U-ne noble vengeance vient d'enflammer son cœur, je tremble de désespérance, beaux*

E. **FORTUNATUS.** *U-ne noble vengeance, vient d'enflammer son cœur, je tremble de désespérance, beaux*

F. *lieux! une noble vengeance vient d'enflammer mon cœur, punissons qui m'offense en retrouvant l'hon-*

H. *neur!* à lui seul je veux croire, beaux jours que j'ai perdus, jours d'ivresse et de gloire vous voilà re-  
 M. jours qu'elle a perdus, oui vous voi - là re - ve -  
 F. jours qu'elle a perdus, oui vous voi - là re - - ve - -

H. *plus animé*  
 - nus! Beaux jours que j'ai perdus vous voi - là re - ve -  
 M. - nus! Une noble ven - gean - - - ce vient d'en - flam -  
 F. - nus. Une noble ven - gean - - - ce vient d'en - flam - mer son

H. - nus, beaux jours que j'ai perdus vous voi - là re - ve -  
 M. - mer, son cœur, je tremble d'espé - ran - - - ce, je tremble de bon -  
 F. cœur je tremble d'espé - ran - - - ce je trem - ble de bon -

1. *- nus, beaux jours que j'ai per - dus vous voi -*  
 2. *- heur, beaux jours qu'elle a per - dus vous voi -*  
 3. *- heur, beaux jours qu'elle a per - dus vous voi -*

1. *- là*  
 2. *- là vous voi - là re - ve - nus, oui re - -*  
 3. *- là vous voi - là re - ve - nus, oui re - -*

1. *re - ve - nus, beaux jours que j'ai per - dus vous voi - là re -*  
 2. *- ve - - nus, une noble ven - gean - - - ce vient d'en flam -*  
 3. *- ve - - nus, une noble ven - gean - - - ce vient d'en flam - mer son*

II. *Allegretto*  
 - nus, beaux jours que j'ai per- dus, vous voi- là re- ve-  
 - mer son cœur, je tremble d'es- pe- ran- - - - ce je tremble de bon  
 I. cœur, je tremble d'es- pe- ran- - - - ce je tremble de bon  
 (Piano) *Allegretto*

II. *Allegretto*  
 - nus, beaux jours — que j'ai per- dus — vous voi-  
 I. - heur, beaux jours — qu'elle a per- dus — vous voi-  
 E. - heur, beaux jours — qu'elle a per- dus — vous voi-  
 (Piano) *Allegretto*

II. *Allegretto*  
 - là  
 I. - là vous voi- là re- ve- - - nus oui re- - -  
 E. - là vous voi- là re- ve- nus oui re- - -  
 (Piano) *Allegretto*



re - ve - nus, beaux jours beaux jours vous voi - là re - ve - nus, beaux jours beaux

- ve - - nus, beaux jours beaux jours qu'elle a per - dus, beaux jours beaux

- ve - - nus, beaux jours beaux jours qu'elle a per - dus, beaux jours beaux

jours vous voi - là re - ve - nus.

jours qu'elle a per - dus vous voi - là re - ve - nus.

jours qu'elle a per - dus vous voi - là re - ve - nus.

*cresc.* *f* *f* *f* *f* *f*

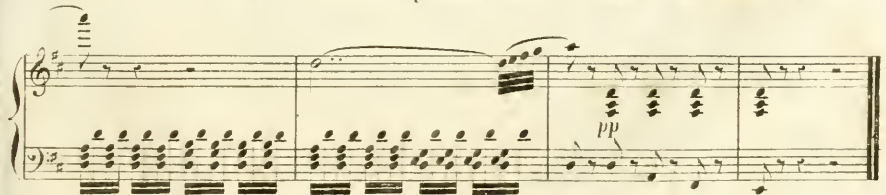
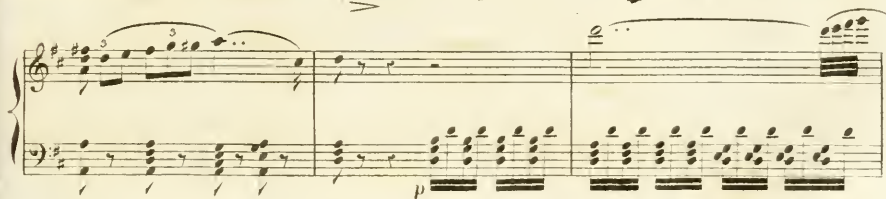
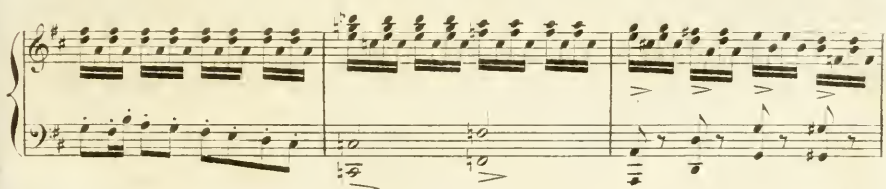
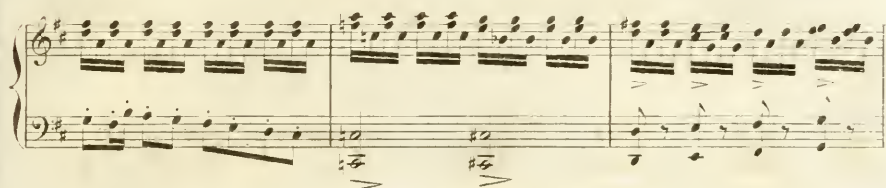
## ACTE III.

## ENTR' ACTE.

*Allegro* (♩=158)

PIANO.



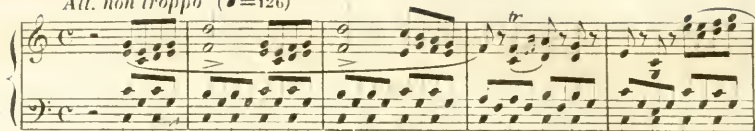


## N. 11.

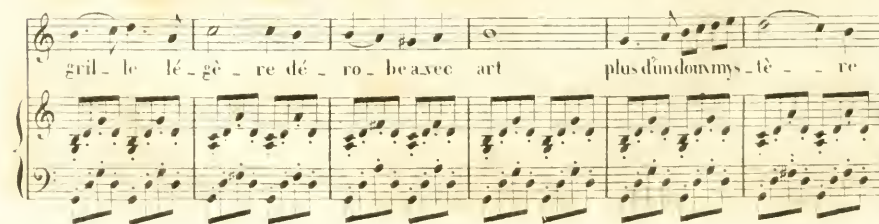
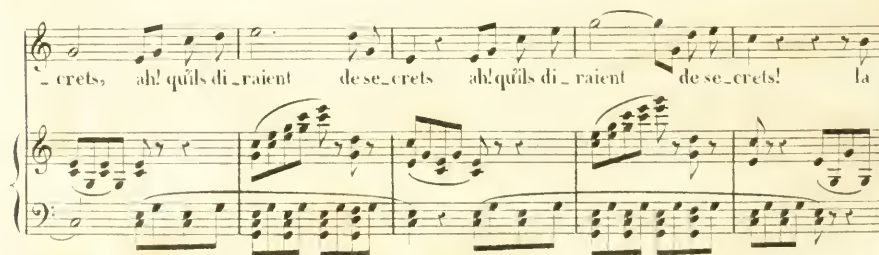
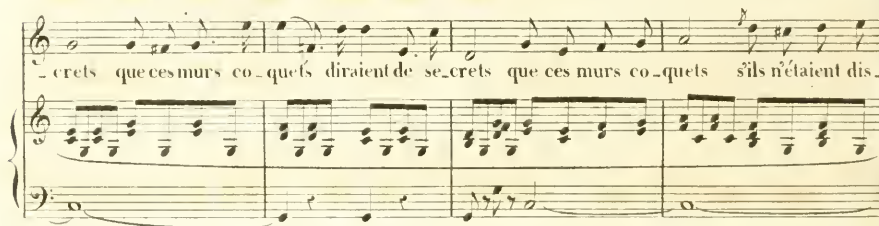
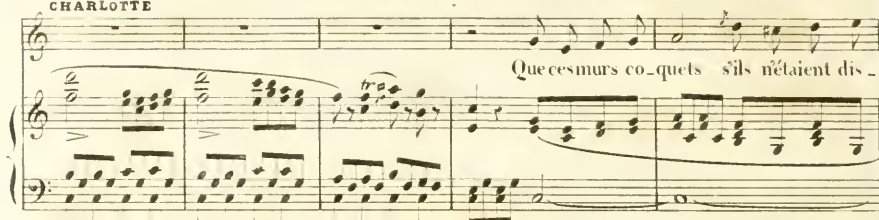
## A I R .

*All.<sup>o</sup> non troppo* (♩=126)

PIANO.



CHARLOTTE





plus d'un doux re-gard la pié-ce commence, on ris-que un a-veu, mais l'ou-vra-ge a-vance, on s'avance un

peu, l'ou-vra-ge a-vance, on s'a-van-ce un peu plus sans qu'on ap-prou-

-ve un har-di des-sein, une main se trouve dans une au-tre main ah! que ces murs co-

-quets s'ils n'étaient dis-crets, que ces murs co-quets di-raient de-se-crets que ces murs co-

-quets s'ils n'étaient dis-crets ah! qu'ils di-raient de-se-crets, ah qu'ils di-raient de-se-

- crets! ah! de ma ten\_dres - se é\_cou\_tez les vœux! J'é\_cou - te la  
 pié - ce ce\_lavaut bien mieux! mais la mélo\_di\_e a tant de dou\_cœur l'oreil\_le ra -  
 - vie est si près du cœur l'oreil - le ra\_vie est si près du cœur! la beau -  
 - té sau - va - ge sé - meut, bien\_tôt l'onmaudit l'ou\_vrage qui fi\_nit trop  
 tôt! que ces murs co\_quets s'ils n'étaient dis\_crets que ces murs co -  
 pp  
 p

-quets diraient de se crets, que ces murs co-quets s'ils n'étaient dis crets ah! qu'ils di-raient de se-  
 crets, ah! qu'ils di-raient de se crets que ces murs diraient de se crets,  
 - diraient de se crets que ces murs diraient de se crets,  
 - diraient de se crets, que ces murs s'ils n'étaient dis crets di-  
 - raient de se crets!  
 - raient de se crets!

N<sup>o</sup> 12.

## MORCEAU D'ENSEMBLE.

CHARLOTTE.

Je m'en vais pour ja mais, à vous fuir je mets ma

LE DUC.

Non jamais, un instant,

*Allegro* (♩=126)

PIANO.

*p**p*

Ch.

gloi - re, et je pars, laissez - moi, non je n'ai point de mé -

L. D.

un instant, non ma foi, souviens toi,

Ch.

- moi - re, vo - yez pourtant, vo - yez comment on veut toujours ce

L. D.

souviens toi, ja - mais son œil vil et piquant, n'eût plus d'attraits qu'en



qu'on défend, je m'en vais, pour ja-mais, à vous fuir je mets ma  
ce moment. Nonvraiment, c'est en vain qu'à me fuir tu mets ta  
gloi-re, et je pars, laissez moi, non je n'ai plus de mé-moi-re.  
gloi-re, non ma foi, souviens-toi, ah tu n'as plus de mé-moi-re.  
allons finissez ou si non.... mais il le faut.  
cri-er ain-si.... vit on ja-mais cri-er si  
finissez ou si non je m'en vais, pour ja-mais, à vous fuir je mets ma  
haut? nonvraiment, un instant,

Cl. *gloi - re, et je pars, laissez moi, non je n'ai plus de mé - moi - re! vo-*  
 le D. *un instant, non ma foi, souviens-toi, souviens-toi, ja-*

Cl. *- yez pourtant, vo - yez comment on veut toujours ce qu'on défend je m'en*  
 le D. *- mais son oeil vif et piquant n'eut plus d'attraits qu'en ce moment*

Cl. *vais, pour ja - mais, à vous fuir je mets ma gloi - re et je*  
 le D. *non vraiment c'est en vain qu'à me fuir tu mets ta gloi - re*

Cl. *pars, laissez moi, non je n'ai plus de mé - moi - re.*  
 le D. *non ma foi, souviens-toi, ah! tu n'as plus de mé - moi - re il faut franche -*

Le D.

Ch.   
 Le D.

Ch.   
 Le D.

Ch.   
 Le D.

Ch. pars.... laissez moi, non je n'ai plus de mé - moi - re voy -  
 1<sup>e</sup> D. Non ma foi... souvien toi... souvien toi... ja -

Ch. -ez pourtant voy -ez comment on veut toujours ce qu'on défend voy -  
 1<sup>e</sup> D. -mais son œil vif et piquant n'ent plus d'attraits qu'en ce moment ja -

Ch. -ez pourtant voy -ez comment on veut toujours ce qu'on défend voy -  
 1<sup>e</sup> D. -mais son œil vif et piquant n'ent plus d'attraits qu'en ce moment,

Ch. -ez pour - tant voy -ez com - ment on veut tou -  
 1<sup>e</sup> D. jamais son œil vif et pi - quant n'ent plus d'at -



b. *- jours* ce qu'on dé-fend, voy - ez pour - tant voy - ez com -  
 D. *- traits* qu'en ce moment, jamais son œil vif et pi -

Ch. *- ment* on vent tou - jours ce qu'on dé-fend, voyez comment on veut tou -  
 C.D. *- quant* n'eût plus d'at-traits qu'en ce moment, jamais son œil vif et pi -

Ch. *- jours* ce qu'on dé-fend, voyez comment on veut tou - jours  
 C.D. *- quant* vif et piquant n'eût plus d'at-traits qu'en ce mo-ment,

*Allegro.*  
 Ch. *- ce qu'on dé-fend.* Non, de vous je me dé-fi - e....  
 C.D. *- qu'en ce mo-ment. Rien qu'un baiser je vous pri - e....*  
*Allegro. (♩ = 108)*  
 pp

Ch. *et puis le monde en par-le-ra!* *Voyez donc comme il shunna-*

Le D. *Le monde et qui donc le sau-ra?*

Ch. *ni-se!* *Vous ne crai-guez plus qu'on mé-di-se?*

Le D. *Je brave tout en cet instant!* *Rien qu'un bai-*

Ch. *non, pas en ce moment, Mon-sieur votre femme attend!* *vo-tre femme at-*

Le D. *ser!* *t'embrasser!* *méchan-te!*

Ch. *-tend!*

T. *Tenors.*

Basse. *la pièce, la pièce, la pièce, la pièce, commencez, commen-*

B. *la pièce, la pièce, la pièce, la pièce, commencez, commencez,*

*p*

Ch. *Ecoutez!* si-

T. -cez, la pié - - - ce!

B. la pié - - - ce!

*fp* *stacc. pp*

Ch. - lence! nous allons ri-re, ça com-mence! mais du dé-but, et de la non-ce qu'on va

D. **LE DUC.** Ri-re de quoi?

*fp*

Ch. faire! de Bénédic-t c'est l'attri-but; et le public, qui gronde et mé-na-ce, par-vie gar-

Ch. -con! va bien le re-ce-voir en apprenant, ce soir, quelle est

Ch. cel - le qui me rem - pla - ce.  
 Ténors.  
 Basse.  
 La pié -  
 La pié - - ce, la

T. - ce, la pié - - ce, la pié - - ce, al-lons commencez, al-lons  
 B. pié - - ce, la pié - - ce, la pièce, al-lons commencez, al-lons

T. commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, al-lons,  
 B. commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, al-lons,



commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, la piè - ce, la

commencez, al-lons, commencez, al-lons, commencez, la piè - ce, la

piè - ce, la piè - ce!

piè - ce, la piè - ce!

Messieurs, Mademoiselle  
Charlotte se trouvant su-  
bitement indisposée...

Écoutez, écoutez, silence!

À bas, à bas, à bas, à bas,

pp

ppp

On vous prie d'agréer  
pour la remplacer.

Laissez parler, faites silence!

Laissez parler, faites si-

Nous ne voulons pas, à bas, nous ne voulons pas, à bas,

Une seule voix. Une autre voix. TUTTI.

T. - lence! Lais-sez donc par-ler l'o-rateur! Un chan-teur n'est pas o-rateur! qu'il par-  
 B. qu'il par-

T. - leon qu'il chan-te, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-  
 B. - leon qu'il chan-te, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-

T. - leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-  
 B. - leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-leon qu'il chante, qu'il par-

T. - leon qu'il chante! Silence, si-lence, si-lence, si-lence, si-lence  
 B. - leon qu'il chante! Silen-ce, silen-ce, silence, silence, si-

*cresc.*

## CHARLOTTE.

Ch. *Lascèneestvraimentcharmante!*

T. *- ce, silen - - ce!*

B. *- len - - - - - cel!*

*p* *pp*

## On applaudit.

T. *On vous prie d'agréer  
pour la remplacer une  
célèbre Cantatrice qui  
arrive de Paris.* *Bravo, bravo, bravo, c'est du nouveau, bra-*

B. *Bra-vo, bra-vo, bra-vo, bravo, c'est du nou -*

## CHARLOTTE.

Ch. *Quedit-il? uneautre chanteuse! Ah! vrai -*

LE DUC. *Quedit-il? uneautre chanteuse!*

Le D. *- vo!*

T. *- vo!*

B. *- veau!*

*siacc.* *pp.*

Ch. - ment, voi - là du nou - veau! ah! c'est af - freux!... je suis fu - ri -

The first system of the musical score. The vocal line (Ch.) is in G major and 2/4 time. The lyrics are: "- ment, voi - là du nou - veau! ah! c'est af - freux!... je suis fu - ri -". The piano accompaniment consists of a busy right hand with many sixteenth and thirty-second notes, and a left hand with a steady eighth-note bass line.

- euse! que dit-il que dit-il? une autre chan - teuse, c'est af - freux, c'est af -

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "- euse! que dit-il que dit-il? une autre chan - teuse, c'est af - freux, c'est af -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Ch. - freux! je suis lu - ri - euse, c'est af - freux, c'est af - freux je suis fu - ri -  
 Ténors.  
 Basse.

The third system of the musical score. It includes vocal lines for Tenors (Ténors) and Basses (Basse). The lyrics for the vocalists are: "freux! je suis lu - ri - euse, c'est af - freux, c'est af - freux je suis fu - ri -". The piano accompaniment continues. The system ends with the word "La" written below the vocal staves.

The piano accompaniment for the third system, continuing the complex rhythmic pattern of the previous systems.

Ch. - euse!  
 T. - pie - ce, la pie - ce, la pie - ce.  
 B. - pie - ce, la pie - ce, la pie - ce.

The fourth system of the musical score. The vocal lines (Ch., T., B.) sing the lyrics: "euse! pie - ce, la pie - ce, la pie - ce." The piano accompaniment continues. The system ends with the word "La" written below the vocal staves.



N<sup>o</sup> 15.

## AIR ET MORCEAU D'ENSEMBLE.

*Allegro.*

CHARLOTTE.

M<sup>me</sup> BARNECK.

LE DUC.

PIANO.

Henri-ette! Henri-ette! étran-ge mys-

Henri-ette! Henri-ette! que dois-je

Où ai-je vu Henri-ette! Henri-ette! que faut-il

-tère! La femme d'un Am-bas-sa-

faire? Quelle honte! quelle douleur! quelle honte! quelle douleur!

faire? quelle honte! quelle douleur! ah! la surprise et la douleur ici

HENRIETTE.

Récit.

C'est en vain que votre puissance veut me re-tenir

-deur!

quel-le dou-leur!

-ci se disputent mon cœur!

H. en ces lieux. Sul-tan vers les rives de France mal-gré moi se-tournent mes

II. yeux. Vo - - guez Sul - tan jo - yeux,

CHARLOTTE.

Oh surprise! c'est une horreur!

M<sup>me</sup> BARNECK.

Quelle honte! quelle dou-leur!

LE DUC.

Quelle honte! quelle dou-leur!

II. vers les bords de la Seine, Là, s'offrent à vos yeux les dé-li-cies des lieux;

II. et jouet nuit, c'est là qu'a - mour vous souri - ra. Là, des jeux

H. et des ris la troupe vous enchaîne, car le vrai pa - radis

H. est a Paris!

Ch. CHARLOTTE.

M<sup>me</sup> BARNECK.

M.B. Elle a vraiment, cedont j'en-rage, encor un su -

Le D. Elle a vraiment, cedont j'en-rage, encor un su -

LE DUC.

Commeaupremiers jours de ma flam - mejamaista.

Ch. - per - - be ta-lent, ellea vraiment en - cor un super - be ta -

M.B. - per - - be ta-lent, ellea vraiment en - cor un super - be ta -

Le D. - lent nem'a semblé si beau, ja - mais ta - lent nem'a semblé si

*Allegro.*

H. *Ah!* Buvez tous au Sultan Misapouf, au descendant

Cl. *- lent!*

M.B. *- lent!*

Le D. *beau!*

*Allegro. (♩ = 84)*

*pp*

H. du grand Koulouf; il régnedans Maroc par droit de nais - san - ce, aux combats aussi

H. ferme qu'un roc, et des amours bravant le choc, il est l'aigle et le coq des Rois de Ma -

H. - roc. Versez lui les vins de Fran - ce, versez Champa - gne et Mé - doc,



U. Bu-sons tous au Sul-tan Mi-sa - pouf, ardescendant du grand Kou -  
 Ch. **CHARLOTTE.** Ahquel é-ve-nement incroy - a - ble, je n'y comprends rien vrai -  
 M<sup>me</sup> B. **BARNECK.** Une Ambassa - dri - ce  
 Le DUC. Quel é-ve-ne-ment incroy -

H. -louf, il regnedans Maroc, pardroit de naissan - ce Aux combats aussi fer-me qu'un  
 Ch. -ment, non, non, je n'y comprends rien vraiment, ahquel é-ve-nement in-croy -  
 M<sup>me</sup> B. sur les plan-ches, non je n'y com - prends rien,  
 Le DUC. - a - ble, je n'y comprends rien vraiment, quel é-ve-ne-

U. roc, et des amours bra - vant le choc, il est l'aigle et le coq des Rois de Ma-roc.  
 Ch. - a - ble je n'y comprends rien vraiment, non, non, je n'y comprends rien vraiment.  
 M<sup>me</sup> B. une Ambassa - dri - ce sur les plan-ches.  
 Le DUC. - ment incroya - ble, je n'y comprends rien vraiment.

1. S. *Buvons buvons au Sul-tan Mi-sa-pouf, au des-cen-dant du grand koulouf.*

2. S. *Buvons buvons au Sul-tan Mi-sa-pouf, au des-cen-dant du grand koulouf.*

*f* *p*

## HENRIETTE.

H. *Ah!*

*pp*

H.

H.

First system of the musical score, featuring a piano introduction with a treble and bass staff.

Second system of the musical score, continuing the piano introduction.

CHARLOTTE.

*pp* Ah pour el-le point de pardon, ah pour el-le point de

M<sup>me</sup> BARNECK.

*pp* Quel-le hon-te! quel-le dou-leur! quelle hon-te! quel-le

LE DUC.

*pp* Quel-le hon-te! quel-le dou-leur! quelle hon-te! quel-le

Third system of the musical score, featuring a piano introduction.

Fourth system of the musical score, featuring a piano introduction.

pardon,

Ah pour elle,

dou-leur!

Quel-le honte!

dou-leur!

Quel-le honte!

Fifth system of the musical score, featuring a piano introduction.

II.

Ch. point de par-don! Point

M.B. Que-le dou-leur! Quel-

Le D. Que-le dou-leur! Quel-

II.

Ch. de par-don! vous l'entendez, Point

M.B. -le dou-leur! Une Ambassa-dri-ce! Quel-

Le D. -le dou-leur! Taisez-vous donc! Quel-

II.

Ch. de par-don! vous l'entendez, La

M.B. -le dou-leur! Une Ambas-sa-dri-ce!

Le D. -le dou-leur! Mais taisez-vous donc,



H.  
Ch.  
M.B.  
Lc.D.

Point de par - don!  
Quel - le don - leur!  
Quel - le don - leur!

H.  
Ch.  
M.B.  
Lc.D.

Point de par - don! de son rôle elle e - tait si  
Quel - le don - leur ma nièce dont j'é - tais si  
Quel - le don - leur! ah la sur - pri - se et la co -

Ch.  
M.B.  
Lc.D.

fiè - re, prendre le mien, c'est une hor - reur!  
fiè - re, com - pro - mettre ain - si son bon - heur!  
- lè - re, se dis - pu - - - tent mon cœur!

## N.º 14.

## ROMANCE.

*All<sup>o</sup> moderato. (♩=104)*

HENRIETTE.

Aux beaux arts à mes premiers succès fi-dèle à jamais, la gloi-

PIANO.

-re, préférable aux amours, charme - ra mes jours; et pour mieux rendre à mon

cœur le re-pos et le bonheur, adieu vous dis Monseigneur, Monseigneur l'Ambassa-

-deur, adieu vous dis — Monsei- gneur, Monsei- gneur l'Ambas - sa - deur!

N<sup>o</sup> 15.  
FINALE.

*Allegro.*

HENRIETTE. *On m'appelle on m'a-*  
FORTUNATUS. *C'est pour le second acte!*

*Allegro. (♩ = 120)*

PIANO.

*p*  
*p*

H. *-tend, et je dois être exac - te. Non, laissez moi!*  
LE DUC.  
L. D. *Henri - et - te.... Écou - tez de*

H. *Que chacun, Monsei-gneur, reprenne ici sa place: moi sur la scène, et vous dans la*  
L. D. *grâce....*

H. *Que chacun, Monsei-gneur, reprenne ici sa place: moi sur la scène, et vous dans la*  
L. D. *grâce....*

II. lo - ge du Roi.

Soprani.

Ténors.

Basse.

La pièce, la pièce, la pièce!

La piè - ce, la piè - ce, la pièce!

La pièce, la pièce, la pièce!

Adieu l'on m'appelle on m'attend, mon a - mi, ti se - ra la mè - me.

**CHARLOTTE.**

Ab! quel dé - pit! ah! quel tour - ment! de par - te - ger

**LA COMTESSE.**

Ab je res - pi - re main - te - nant pour nous quel bon -

**M<sup>me</sup> BARNECK.**

Ab! quel dé - pit! ah! quel tour - ment! d'ab - di - quer le

**BENEDICT.**

Ve - nez, ve - nez l'on vous at - tend pour nous quel bon -

**LE DUC.**

Ab! quels tour - ments! ah! quels re - grets, hé - las! plus que

**FORTUNATUS.**

Ve - nez, ve - nez l'on vous at - tend, pour nous quel bon -



II. de moi venez vous noblement, venez vous en m'ap-plau - dissant!

Ch. le di - a - dème! ah quel dé - pit, ah! quel tour - ment,

La C. heur ex - trê - me non plus d'hy - men ah! c'est char - nant,

M.B. gran - deur su - pême ah quel dé - pit, ah! quel tour - ment,

Bé. heur su - prê - me le pu - blic est im - - pa - ti - ent,

Le D. ja - mais, je l'ai - me, je la perds, ah! quels re - grets!

F. - heur su - prê - me le pu - blic est im - - pa - ti - ent,



II. mon a - mi - tié se - - ra la

Ch. de par - ta - ger le di - - a - -

La C. ah! pour nous quel bonheur ex -

M.B. d'ab - - - di - - quer la gran - deur su -

Bé. ah pour nous quel bonheur su -

Le D. hé - - - las plus que ja - mais je

F. ah! pour nous quel bonheur su -



H. mè - me, a - dieu! a - dieu! car l'on n'at -  
 Ch. -dè - me, hé - las! hé - las! ah quel tour -  
 L. C. -trè - me, cha - cun, cha - cun, re - prend son  
 M. B. -prè - me, hé - las! hé - las! ah quel tour -  
 B. -prè - me, ve - nez, ve - nez, l'on vous at -  
 L. D. l'ai - me, hé - las! hé - las! ah quels re -  
 E. -prè - me, ve - nez, ve - nez, l'on vous at -

H. -tend, mon a - mi-tié se - ra la  
 Ch. -ment, de par - ta - ger le di - a -  
 L. C. rang, ah! pour nous quel bonheur ex -  
 M. B. -ment, d'ah - di - quer la grandeur su -  
 B. -tend, ah! pour nous quel bonheur su -  
 L. D. -grets, hé - las! plus que ja - mais je  
 E. -tend, ah! pour nous quel bonheur su -

H. *mé - - me, a - dieu! a - dieu! car l'on m'at -*  
 Ch. *-dè - - me, hé - las! hé - las! ah quel tour -*  
 C. *-tré - - me, cha - cum, cha - cum, re - prend son*  
 B. *-pré - - me, hé - las! hé - las! ah quel tour -*  
 G. *-pré - - me, ve - nez, ve - nez, l'on vous at -*  
 D. *-l'ai - - me, hé - las! hé - las! ah quels re -*  
 E. *-pré - - me, ve - nez, ve - nez, l'on vous at -*

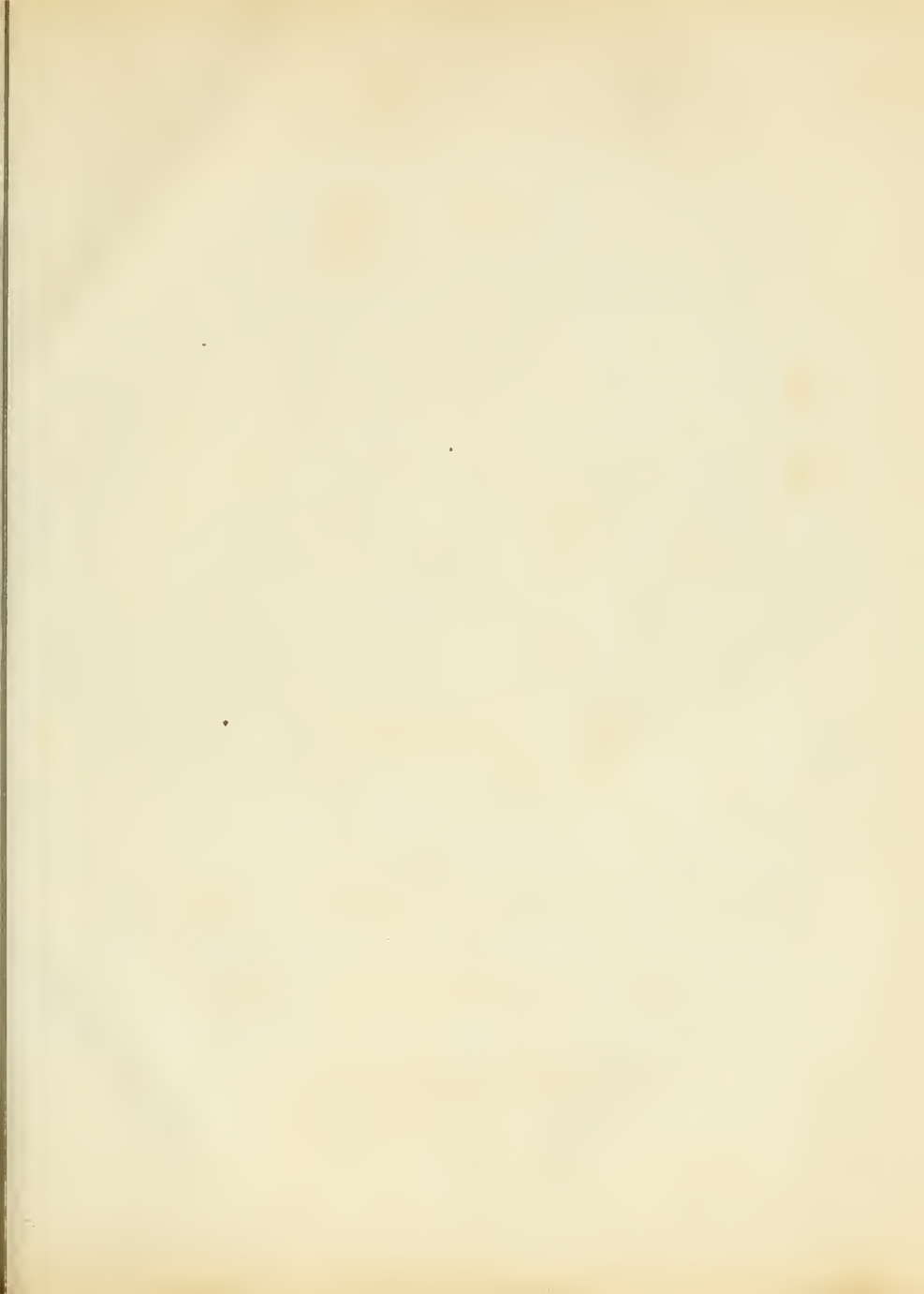
*tend, car l'on m'at - tend, car l'on m'at -*  
 h. *ment, ah quel tour - ment, ah quel tour -*  
 C. *rang, re - prend son rang, re - prend son*  
 B. *ment, ah quel tour - ment, ah quel tour -*  
 G. *-tend, l'on vous at - tend, l'on vous at -*  
 D. *-grets! ah quels re - grets! ah quels re -*  
 E. *-tend, l'on vous at - tend, l'on vous at -*

H. *-tend.*  
 Ch. *-ment.*  
 L. C. *rang.*  
 M. B. *-ment.*  
 B. *-tend.*  
 Le D. *-grets.*  
 F. *-tend.*  
 Soprani.  
 S. *La piè - ce, la piè - ce, la piè - - - ce!*  
 Ténors.  
 T. *La piè - ce, la piè - ce, la piè - - - ce!*  
 Basse.  
 B. *La piè - ce, la piè - ce, la piè - - - ce!*



FIN.













M           Auber, Daniel François Esprit  
1503        L'ambassadrice. Piano-  
A888A4    vocal score. French,  
            L'ambassadrice  
Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918479 2

